UK/FR/ES/PT/DE/IT/RO

HOMCOM

IN260600359V01

800-378V90



CE

EN_ **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

FR_ **IMPORTANT:A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

ES_ **IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

PT_ **IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA CONSULTA FUTURA.**

DE_ **WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

IT _ **IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_ **IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE.**

EN

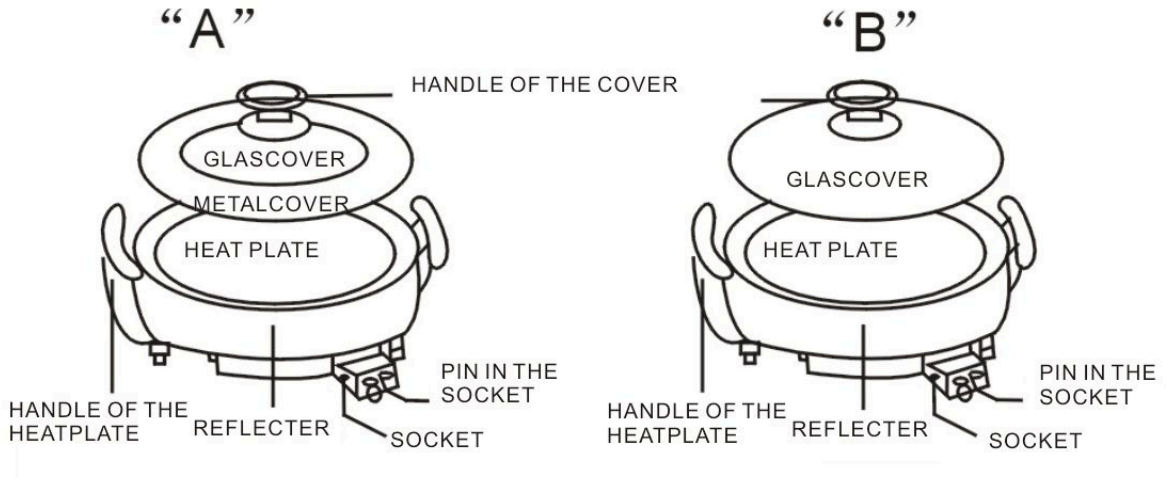
IMPORTANT PROTECT MEASURES

USING ELECTRICAL APPLIANCE YOU MUST ACT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS TO PROTECT.

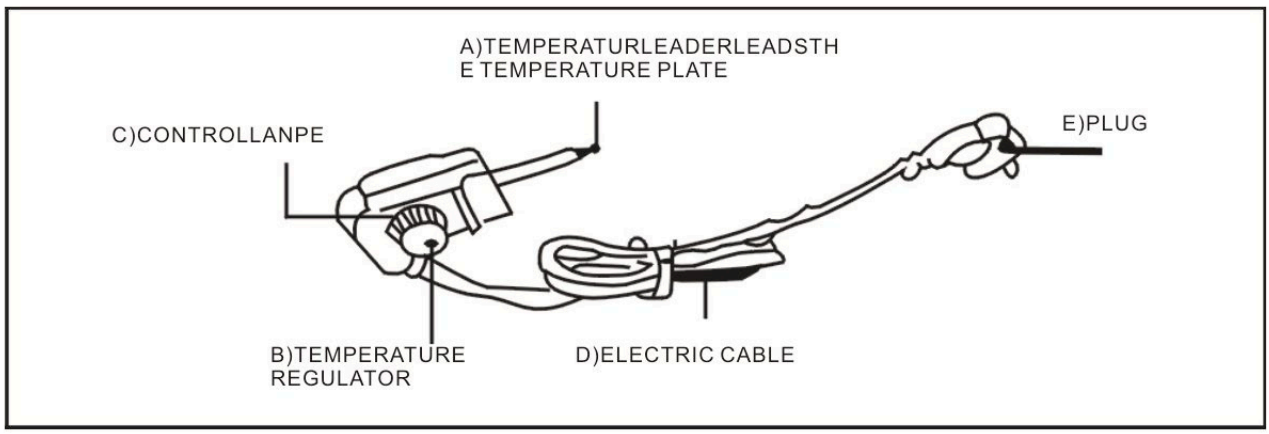
1. READ ALL NOTES CAREFULLY.
2. DO NOT TOUCH THE HOT METAL SURFACE AND YOU SHOULD USE THE HANDLE.
3. IN ORDER TO AVOID THE ELECTRIC SHOCK THE CABLE. THE APPLIANCE OR THE TEMPERATURE REGULATOR IS NOT PERMITTED TO BE PUT INTO WATER OR OTHER LIQUID.
4. IF THIS APPLIANCE WOULD BE USED TOGETHER WITH CHILDREN, PLS NOTE THAT THE CHILDREN MUST BE ATTENDED.
5. DO NOT USE THE PAN IF THE CABLE OR THE PLUG ARE DAMAGED. OR THE PAN DOES NOT WORK WELL IN ANY WAY, PLEASE BRING THIS PAN TO YOUR NEAREST TRADER TO REPAIR.
6. USING THE PARTS, WHICH DOES THE PRODUCER OF THIS PAN NOT PRODUCE WOULD AROUSE FIRE, ELECTRIC SHOCK OR DAMAGE.
7. DO NOT PUT IT NEAR A HOT GAS OR ELECTRIC HEAT APPLIANCE.
8. IF THE PAN. WHICH TAKES OIL OR OTHER LIQUID. IS MOVED, YOU SHOULD BE VERY CAREFUL.
9. FIRST TEMPERATURE REGULATOR ON THEN PUT THE PLUG INTO SOCKET.
10. THIS APPLIANCE IS ONLY USED FORI THE ABOVE MENTIONED PURPOSES.
11. REMOVE CONNECTOR BEFORE CLEANING.
12. DRY APPLIANCE INLET BEFORE RE-USE.
13. KEEP THE PAN STABLE AND HORIZONTAL WHILE USE.
14. NEVER OVERFLOW WHILE OPERATION AND DRY IT COMPLETELY AFTER CLEANING. OR ELSE THE TEMPERATURE REGULATOR BE WET. THAT IS DANGEROUS.
15. IEC: this appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety children should be supervised not to play with the appliance
16. WARNING: Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down Instruction for appliances intended to be used with a connector incorporating a thermostat state that only the appropriate connector must be used the appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
17. EN： This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children
18. children shall not play with the appliance
19. cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

EN

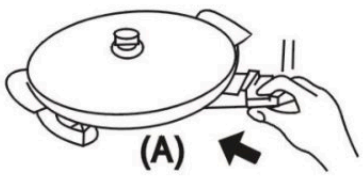
THESE INSTURUCTIONS MUST BE FOLLOWED.
DESCRIPTION AND FUNCTION OF THE PARTS
PIZZA PAN-MULTI-FUNCTION

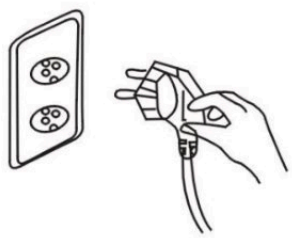


AUTOMATIC TEMPERATURE REGULATOR
THE RIGHT TEMPERATURE WOULD BE KEPT IF THE TEMPERATURE SCALE WOULD BE PUT ON THE ONE WHICH THE FOOD NEED

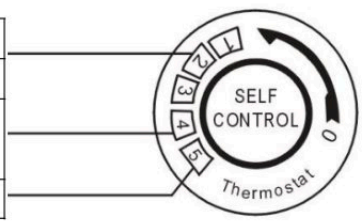


OPERATION INSTRUCTIONS
BEFORE USING CLEAN THE HOTPLATE AND COVER COMPLETELY.
1.ON
1) AT FIRST PUT THE TEMPERATURE SCALE TO OFF, AND INSERTS THE AUTOMATIC TEMPERATURE. REGULATOR IN THE SOCKET.
2) THEN PUT THE PLUG INTO AC 230 VOLTAGE SOCKET.
3) THE TEMPERATURE SCALE IS ACC TO THE FOOD THE CONTROL LAMP IS ON TO SHOW THE PAN IS ON.



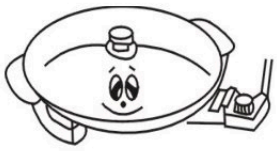


SCALA	FOOD
100 GRADE	BAKE FOOD.HAMBURGER ETC.
200	PAN FOOD,SCRAMBLED GEEGS,HAM,SMOKED MEAT
150	
230	PIZZA



2.cook
1) AFTER THE PAN TURNED ON 5-10 MINUTE, IF THE CONTROLLAMP IS LIGHT. YOU CAN BEGIN TO COOK.
2) IF THE FOOD IS COMPLETE DONE, THE TEMPERATURE MAY BE KEEP. YOU PUT THE.
TEMPERATUR SCALE TO KEEP WARM.
--If the lamp would be off, this is not error ,the automatic temperature regulator has good function.
--If it has voice in using , this is not error; the voice comes from the heater and the heat plate.
--Do not put your hand under the refectory; do not put any easily fired material on the pizza pan.

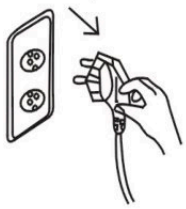
Usage of the cover
Using the cover first cooking the pizza, beef steak, Hamburger, etc.



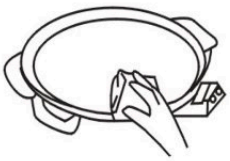
3. After using
1)After using put the temperature scale to OFF.



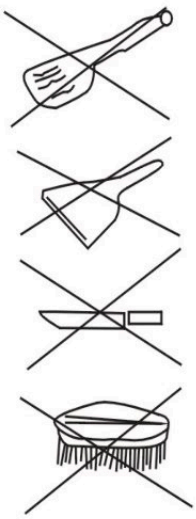
2)At first putt the plug out of the socket, Then take out the automatic temperature regulator from the heat plate.
Caution: Because the temperature leader of the temperature regulator is very hot after using the heat plate, let the heat plate cold before leaving of the temperature regulator.



3) After cooling cover the entrance of the Socket with the hand in order Clean the cooled appliance with a dry and soft clothe.



Cautious measure to operate the hotplate
The surface of the hotplate is very glossy, so take care as follows:



--Do not use sharp shovel made of metal. (If the beef steak should be out, put the good on another plate then cut.)
--Do not use a sharp knife to cut the good on the surface.
--Do not put the automatic temperature regulator on the hotplate. It is not permitted to contact with the hotplate.
--Do not use nylon brush or metal brush. The surface of the hotplate would be damaged.
--The plate must be cleaned after using with a dry and soft cloth.
--If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

EN

CAUTIOUS MEASURES AND PROPOSALS

Important information for protecting, the following cautious measures must be followed. In order to get rid of shock, fire or functions error.

Overusing of the cables

--Please stop use and bring the applianceto the next trader.

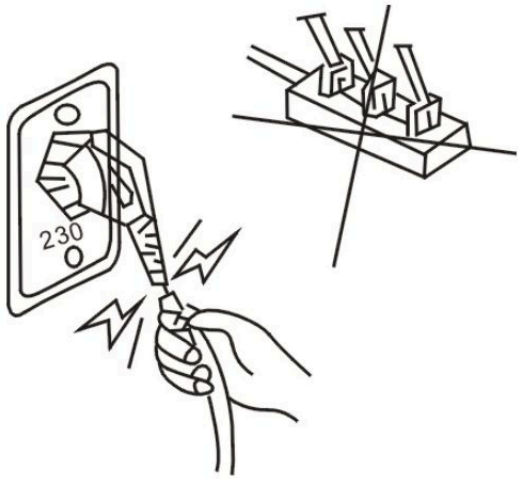
Right stream 230V

--The stream must be 230V: 1500watt is after using always the socket, which has no other appliance with high watt.

Careful with cable

--The cable is not permitted to be curved.

--Do not use the line of the cable to pull cut of the socket.



Do not put the hotplate into water.

--Do not clean the hotplate in the water.

--After cleaning the appliance must be dry, then you can use it.

The hotplate is not permitted to be used in the following place.

--On a unsteady place or on the inflammables(newspaper, paper, PVC table cover carpet etc.)

the hotplate must be min. 15cm far from the wall and furniture.

THE AUTOMATIC TEMPERATURE REGULATOR

1) The automatic temperature regulator is a high sensitive part, so you must be very careful, do not let the appliance to fall down to be dashed or to be sharked.

2) Use always the automatic temperature regulator, which this appliance supplies. Never use another regulator.

3) Inserting the automatic temperature regulator you must guarantee that the automatic temperature regulator must be put in the right place. If you pull out the automatic temperature regulator do not pull the cable catch the plug of the automatic temperature regulator and pull out .Do not use too big power to insert or pull out.

4)Keep the automatic temperature leader would be damaged, shut it immediately and stop using. Bring it to you next trader to repair.

5) Before inserting or pulling the automatic temperature regulator you must guarantee that the scale of the automatic temperature regulator is off.

EN

CLEANING AFTER USING

Clean the pan after using as follows:

Name	Method	Remark
Hotplate	Clean the hotplate after using with a wet towel or paper, when it is still hot, if the residues are difficult to clean, put a little water on the plate and turn it on (make sure that the protection under the heat plate is provided). The plate will be heated and the residues can be rubbed away.	1.Don not use any detergent, nylon brush or metal brush, the hotplate will be damaged. 2.Do not put the hotplate into water or wash it with water when the hotplate is still hot Otherwise it will be out of function or on fire.
Cover	Clean with soft sponge and little detergent.	Do not use any thinner, benzene detergent or chemical disposed towel; otherwise the surface will be damaged.
Automatic temperature controller	Clean with soft paper or dry soft towel.	Do not clean the discreteness of the automatic temperature controller, otherwise it will get an electric shock or be on fire.
Couplers must be disconnected before cleaning After cleaning the Pizza pan dry it carefully with a soft towel and turn it on to DRY. After drying daub it with layer of cooking oil.		

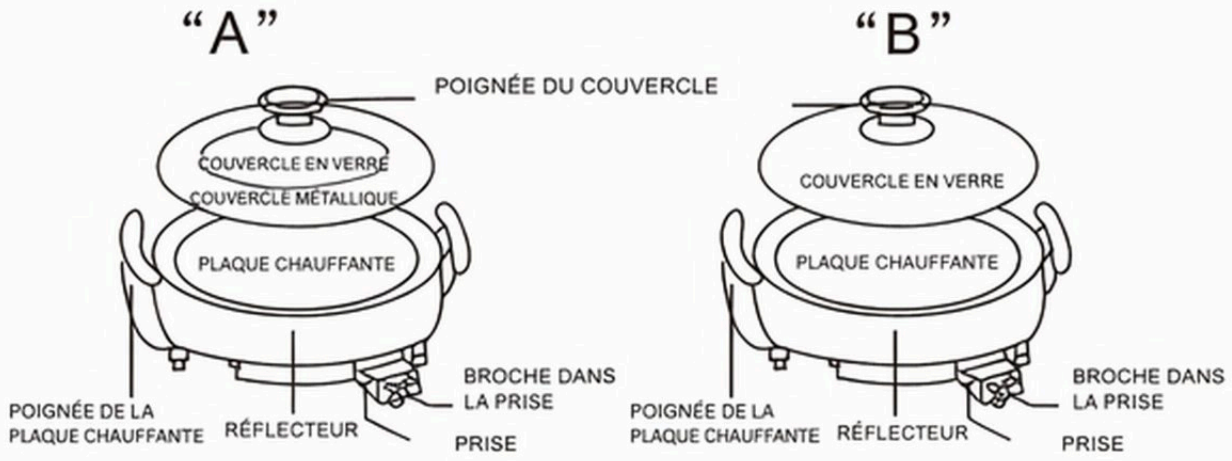
FR

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES
LORS DE L'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ AGIR EN CONFORMITÉ AVEC LES INSTRUCTIONS SUIVANTES POUR VOUS PROTÉGER.

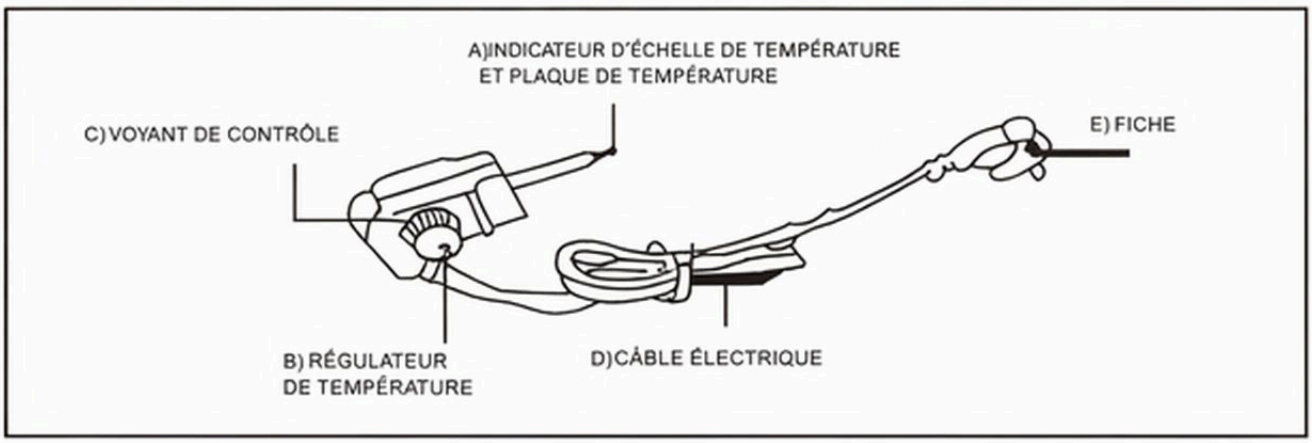
1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES REMARQUES.
2. NE TOUCHEZ PAS LA SURFACE MÉTALLIQUE CHAUDE ET VOUS DEVEZ UTILISER LA POIGNÉE.
3. AFIN D'ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, LE CÂBLE, L'APPAREIL OU LE RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE NE DOIVENT PAS ÊTRE PLONGÉS DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.
4. SI CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC DES ENFANTS, VEUILLEZ NOTER QUE LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SURVEILLÉS.
5. N'UTILISEZ PAS LA POÊLE SI LE CÂBLE OU LA FICHE SONT ENDOMMAGÉS. OU SI LA POÊLE NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, VA DANS TOUS LES CAS VEUILLEZ APPORTER CETTE POÊLE À VOTRE REVENDEUR LE PLUS PROCHE POUR RÉPARATION.
6. L'UTILISATION DE PIÉCES QUI NE SONT PAS PRODUITES PAR LE FABRICANT DE CETTE POÊLE PEUT PROVOQUER UN INCENDIE, UN CHOC ÉLECTRIQUE OU DES DOMMAGES.
7. NE PLACEZ PAS LA POÊLE À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR, D'UN APPAREIL À GAZ CHAUD OU D'UN APPAREIL DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE.
8. SI LA POÊLE CONTENANT DE L'HUILE OU UN AUTRE LIQUIDE EST DÉPLACÉE, VOUS DEVEZ ÉTRE TRÉS PRUDENT.
9. RÉGLEZ D'ABORD LE RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE, PUIS BRANCHEZ LA FICHE DANS LA PRISE.
10. CET APPAREIL EST UNIQUEMENT DESTINÉ À L'USAGE INDIQUÉ CI-DESSUS.
11. DÉBRANCHEZ LE CONNECTEUR AVANT LE NETTOYAGE.
12. SÉCHEZ L'ENTRÉE DE L'APPAREIL AVANT RÉUTILISATION.
13. MAINTENEZ LA POÊLE STABLE ET HORIZONTALE PENDANT L'UTILISATION.
14. NE JAMAIS DÉBORDER PENDANT L'UTILISATION ET SÉCHER COMPLÉTEMENT APRÉS LE NETTOYAGE. SINON LE RÉGULATEUR DE TEMPERATURE PEUT ÊTRE MOUILLÉ. CELA EST DANGEREUX.
15. IEC : cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés et ne doivent pas jouer avec l'appareil.
16. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, notamment pendant l'utilisation et le refrodissement. Instructions pour les appareils destinés à être utilisés avec un connecteur intégrant un thermostat d'état : seul le connecteur approprié doit être utilisé. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un systéme de télécommande séparé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de quailfication similaire afin d'éviter tout danger.
17. EN : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont constanment surveillés. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateer ne doivent pas être effectués par des enfants.
18. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
19. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance

FR

CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE SUIVIES.
DESCRIPTION ET FONCTION DES PIÈCES
POÊLE À PIZZA MULTIFONCTION

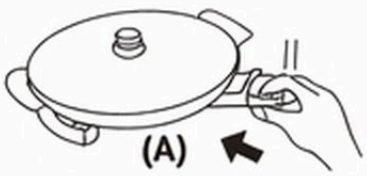


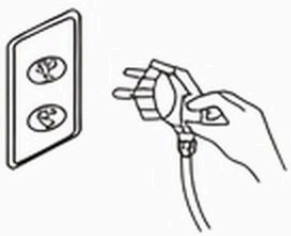
RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPÉRATURE
LA BONNE TEMPÉRATURE SERA MAINTENUE SI L'ÉCHELLE DE TEMPÉRATURE
EST RÉGLÉE SUR CELLE CORRESPONDANT À L'ALIMENT À CUIRE



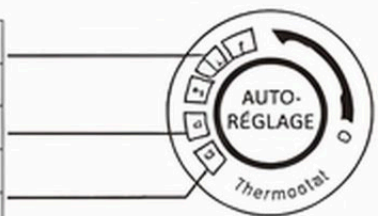
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
AVANT UTILISATION, NETTOYEZ COMPLÈTEMENT
LA PLAQUE CHAUFFANTE ET LE COUVERCLE.

1. RÉGLEZ D'ABORD L'ÉCHELLE DE TEMPÉRATURE SUR ARRÊT (OFF) ET INSÉREZ LE RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPÉRATURE DANS LA PRISE.
2. BRANCHEZ ENSUITE LA FICHE DANS UNE PRISE CA 230 V.
3. L'ÉCHELLE DE TEMPÉRATURE EST ACCORDÉE À L'ALIMENT ; LE VOYANT DE CONTRÔLE S'ALLUME POUR INDIQUER QUE LA POÊLE EST EN MARCHE.





ÉCHELLE	ALIMENT
100 DEGRÉS	ALIMENTS AU FOUR, HAMBURGERS, ETC.
200	PLATS EN POÊLE, ŒUFS BROUILLÉS
150	ŒUFS, JAMBON, VIANDES FUMÉES
230	**PIZZA**



FR

2. cuisson

1) APRÉS AVOIR PRÉCHAUFFÉ LA PLAQUE PENDANT 5 À 10 MINUTES, SI LE VOYANT DE CONTRÔLE EST ALLUMÉ, VOUS POUVEZ COMMENCER À CUISINER.

2) SI LA CUISSON EST TERMINÉE, LA TEMPÉRATURE PEUT ÊTRE MAINTENUE. VOUS RÉGLEZ L'ÉCHELLE DE TEMPÉRATURE POUR MAINTENIR AU CHAUD.

--Si le voyant est éteint, cela n'est pas une erreur, l'appareil de régulation automatique de la température fonctionne correctement.

--S'il y a une voix en cours d'utilisation, cela n'est pas une erreur ; la voix provient du réchauffeur et de la plaque chauffante.

--Ne placez pas votre main sous le réflecteur ; ne placez pas de matériau facilement inflammable sur la plaque à pizza.

Utilisation du couvercle

Utilisez le couvercle pour la première cuisson de la pizza, du bifteck, du hamburger, etc.



3. Après utilisation

1)Après utilisation, mettez l'échelle de température sur OFF.

2)D'abord, retirez la fiche de la prise, puis retirez le régulateur de température automatique de la plaque chauffante.
Attention : parce que le régulateur de température est très chaud après avoir utilisé la plaque chauffante, laissez la plaque chauffante refroidir avant de retirer le régulateur de température.



3)Après le refroidissement, couvrez l'entrée de la prise avec la main afin de nettoyer l'appareil refroidi avec un chiffon doux et sec.



Mesures de précaution pour l'utilisation de la plaque chauffante

La surface de la plaque chauffante est très brillante, soyez donc prudent comme suit :



--N'utilisez pas de spatule métallique pointue. (Si le bifteck doit être sorti, placez d'abord les aliments sur une autre assiette avant de les couper.)

--N'utilisez pas de couteau tranchant pour couper les aliments sur la surface.

--Ne placez pas le régulateur de température automatique sur la plaque chauffante. Il n'est pas permis de toucher la plaque chauffante.

--N'utilisez pas de brosse en nylon ou de brosse métallique. La surface de la plaque chauffante serait endommagée.

--La plaque doit être nettoyée après utilisation avec un chiffon doux et sec.

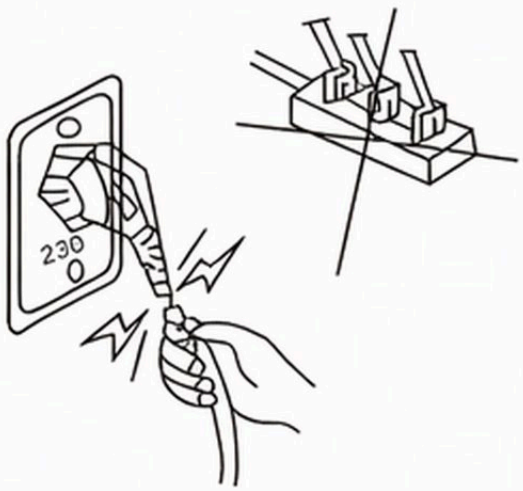
--Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

FR

MESURES DE PRÉCAUTION ET PROPOSITIONS

Informations importantes pour la protection, les mesures de précaution suivantes doivent être respectées. Afin d'éliminer tout risque de choc électrique, d'incendie ou de dysfonctionnement.

Utilisation excessive des câbles
--Veuillez cesser l'utilisation et apporter l'appareil au revendeur le plus proche.
Alimentation secteur 230 V
--L'alimentation doit être de 230 V : 1500 watts aprés utilisation, toujours brancher sur une prise, qui n'a aucun autre appareil de forte puissance.
Manipulez le câble avec précaution
--Le câble n'est pas autorisé à être courbé.
--Ne pas utiliser le cordon pour tirer ou débrancher la prise de la prise.
Ne pas immerger la plaque chauffante dans l'eau.
--Ne pas nettoyer la plaque chauffante dans l'eau.
--Aprés le nettoyage de l'appareil, il doit être sec ; ensuite, vous pouvez l'utiliser.
La plaque chauffante n'est pas autorisée à être utilisée dans les endroits suivants.
--Sur un emplacement instable ou sur des matériaux inflammables (journal, papier, nappe en PVC, tapis, etc.)
La plaque chauffante doit être à au moins 15 cm du mur et des meubles.



LE RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE TEMPÉRATURE

1) Le régulateur automatique de température est un élément très sensible, il faut donc être très prudent ; ne pas laisser tomber l'appareil pour éviter de l'endommager ou de le choquer.

2) Utilisez toujours le régulateur automatique de température fourni avec cet appareil. Ne jamais utiliser un autre régulateur.

3) Lors de l'insertion du régulateur automatique de température, assurez-vous que le régulateur automatique de température est correctement placé à l'endroit approprié. Si vous retirez le régulateur automatique de température, ne tirez pas le câble pour attraper la prise du régulateur automatique de température et tirez-la. Ne pas utiliser une puissance trop élevée pour insérer ou retirer.

4) Si le câble du régulateur automatique de température est endommagé, arrêtez-le immédiatement et cessez de l'utiliser. Apportez-le à votre revendeur le plus proche pour le faire réparer.

5) Avant d'insérer ou de retirer le régulateur automatique de température, vous devez vous assurer que le sélecteur du régulateur automatique de température est éteint.

FR

NETTOYAGE APRÈS UTILISATION

Nettoyez la poêle après utilisation comme suit :

Nom	Méthode	Remarque
Plaque chauffante	Nettoyez la plaque chauffante après utilisation avec une serviette ou du papier humide, lorsque la plaque est encore chaude, si les résidus sont difficiles à nettoyer, versez un peu d'eau sur la plaque et allumez-la (assurez-vous que la protection sous la plaque chauffante est fournie). La plaque sera chauffée et les résidus peuvent être frottés et enlevés.	1. N'utilisez aucun détergent, ni brosse nylon ni brosse métallique, sinon la plaque chauffante sera endommagée. 2. Ne plongez pas la plaque chauffante dans l'eau et ne la lavez pas à l'eau lorsqu'elle n'est pas encore chaude. Sinon, elle risque de ne plus fonctionner ou de prendre feu.
Couvercle	Nettoyez avec une éponge douce et un peu de détergent.	N'utilisez pas de diluant, benzène, détergent ou essuie-tout chimique ; sinon, la surface sera endommagée.
Contrôleur de température automatique	Nettoyez avec du papier doux ou une serviette douce et sèche.	Ne nettoyez pas la zone du contrôleur de température automatique, sinon vous risquez de recevoir un choc électrique ou que l'appareil prenne feu.
Les coupleurs doivent être déconnectés avant le nettoyage. Après le nettoyage de la poêle à pizza, essuyez-la soigneusement avec une serviette douce et allumez-la pour la faire sécher. Après séchage, essuyez-la avec une couche d'huile de cuisson.		

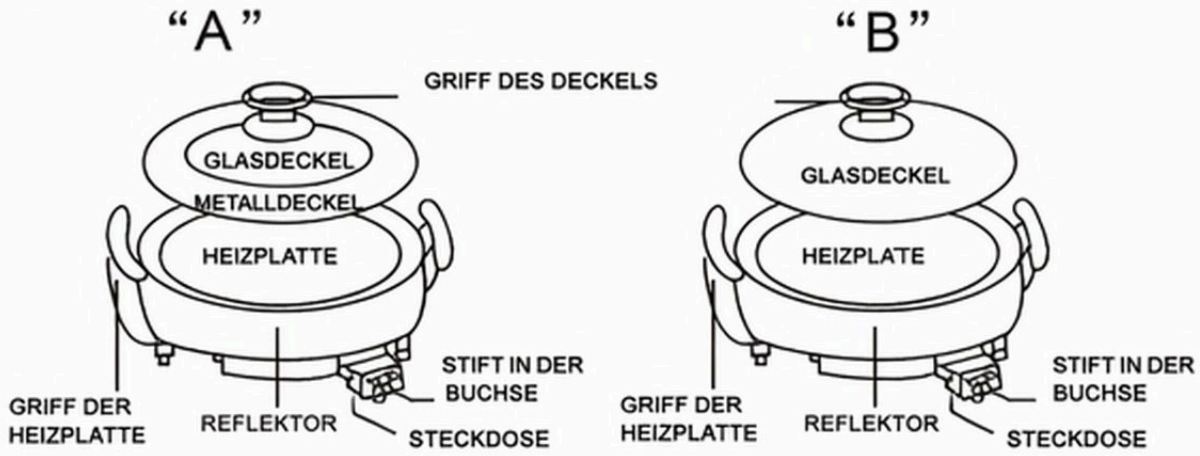
DE

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN
BEIM GEBRAUCH ELEKTRISCHER GERÄTE MÜSSEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN BEFOLGEN, UM DIE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN.

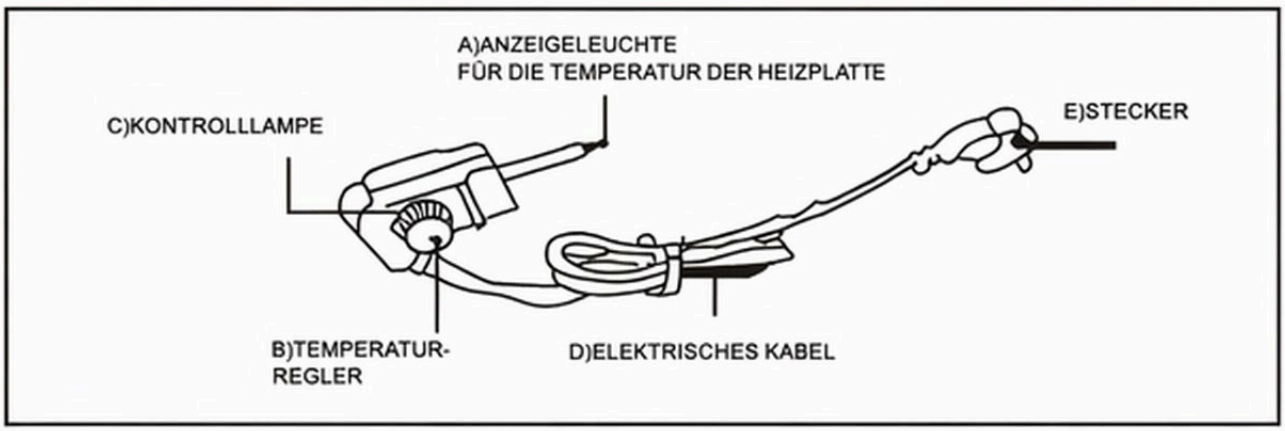
1. LESEN SIE ALLE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.
2. BERÜHREN SIE NICHT DIE HEISSE METALLOBERFLÄCHE UND VERWENDEN SIE DEN GRIFF.
3. UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN: DAS KABEL, DAS GERÄT ODER DEN TEMPERATURREGELER NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.
4. WENN DIESES GERÄT GEMEINSAM MIT KINDERN VERWENDET WIRD, BEACHTEN SIE BITTE, DASS DIE KINDER BEAUFSICHTIGT WERDEN MÜSSEN.
5. VERWENDEN SIE DIE PFANNE NICHT, WENN KABEL ODER STECKER BESCHÄDIGT SIND. ODER WENN DIE PFANNE NICHT ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIERT. BRINGEN SIE DIE PFANNE ZUM NÄCHSTGELEGENEN FACHHÄNDLER ZUR REPARATUR.
6. DIE VERWENDUNG VON TEILEN, DIE NICHT VOM HERSTELLER DIESER PFANNE PRODUZIERT WURDEN, KANN ZU BRAND, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN.
7. STELLEN SIE DIE PFANNE NICHT IN DIE NÄHE VON HEISSEM GAS ODER ELEKTRISCHEN HEIZGERÄTEN.
8. WENN DIE PFANNE ÖL ODER ANDERE FLÜSSIGKEIT AUFGENOMMEN HAT, BEWEGEN SIE SIE SEHR VORSICHTIG.
9. ZUERST DEN TEMPERATURREGELER AUFSTECKEN, DANN DEN STECKER IN DIE STECKDOSE STECKEN.
10. DIESES GERÄT IST NUR FÜR DIE OBEN GENANNTEN ZWECKE VERWENDET.
11. VOR DER REINIGUNG DEN STECKVERBINDER ENTFERNEN.
12. GERÄTEEINLASS VOR DER WIEDERVERWENDUNG TROCKNEN.
13. HALTEN SIE DIE PFANNE BEIM GEBRAUCH WAAGERECHT UND STABIL.
14. NIEMALS ÜBERLAUFEN LASSEN, WÄHREND DES BETRIEBS UND WASSER KOMPLETT TROCKNEN LASSEN NACH DER REINIGUNG, ANDERNFALLS KANN DER TEMPERATURREGELER NASS WERDEN. DAS IST GEFÄHRLICH.
15. IEC: Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Frfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen.
16. WARNUNG: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern. insbesondere während des Gebrauchs und beim Abkühlen. Hinweise für Geräte, die mit einem Stecker mit integriertem Thermostat bestimmt sind: Es darf nur der geeignete Stecker verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschalltur oder einem separaten Fernbedienungssyystem vorgesehen Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteiler, seinem Kundeerliesst oder ähnlich qualifizierten Personen erselzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. EN: Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter verwendet werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geiistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
18. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen
19. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden

DE

DIESE ANWEISUNGEN MÜSSEN BEFOLGT WERDEN.
BESCHREIBUNG UND FUNKTION DER TEILE
MULTIFUNKTIONALE PIZZA-PFANNE

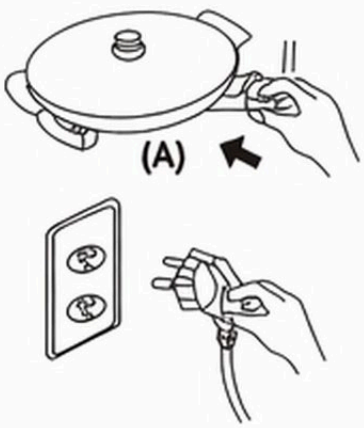


AUTOMATISCHER TEMPERATURREGLER
DIE RICHTIGE TEMPERATUR WIRD EINGEHALTEN, WENN DIE TEMPERATURSKALA AUF DIE TEMPERATUR EINGESTELLT WIRD, DIE FÜR DAS ZU BEREITENDE ESSEN ERFORDERLICH IST

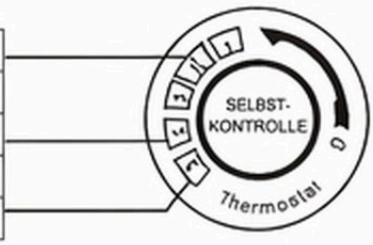


BEDIENUNGSANLEITUNG
VOR DER VERWENDUNG HEIZPLATTE UND DECKEL VOLLSTÄNDIG REINIGEN.

1. STELLEN SIE ZUERST DIE TEMPERATURSKALA AUF AUS UND STECKEN SIE DANN DEN AUTOMATISCHEN TEMPERATURREGLER IN DIE STECKDOSE.
2. STECKEN SIE DANN DEN STECKER IN DIE AC 230 VOLT STECKDOSE.
3. DIE TEMPERATURSKALA IST ENTSPRECHEND DEM GERICHT EINZUSTELLEN. DIE KONTROLLLAMPE LEUCHTET, UM ANZUZEIGEN, DASS DIE PFANNE INGESCHALTET IST.



SKALA	GERICHTE
100 GRAD	GEBACKENE SPEISEN, HAMBURGER USW.
200	PFANNENGERICHTE, RÜHREI
150	GEFLÜGEL, SCHINKEN, GERÄUCHERTES FLEISCH
230	PIZZA



DE

2. Kochen

1) Nachdem die Pfanne 5–10 Minuten lang eingeschaltet war, leuchtet die Kontrollampe. Sie können mit dem Kochen beginnen.

2) Wenn die Zubereitung abgeschossens ist, kann die Temperatur beibehalten werden. Stellen Sie dazu die Temperaturskala auf die Warmhalteposition.

--Wenn die Lampe aus ist, liegt kein Fehler vor; die automatische Temperaturregelung funktioniert einwandfrei.

--Wenn während des Gebrauchs eine Stimme zu hören ist, liegt kein Fehler vor; die Siimme kommt vom Heizelement und der Heizplatte.

--Legen Sie Ihre Hand nicht unter die Reffektorabbeckung; legen Sie kein leicht entzündliches Material auf die Pizza-Pfanne.

Verwendung des Deckels

Verwenden Sie den Deckel zuerst zum Backen von Pizza, Rindersteak, Hamburger usw.

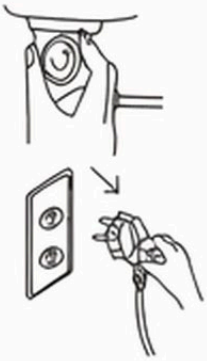
3. Nach der Verwendung

1) Stellen Sie nach der Verwendung die Temperaturskala auf AUS.



2) Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und nehmen Sie dann den automatischen Temperaturregler von der Heizplatte ab.

Vorsicht: Da der Temperaturfühler des Temperaturreglers sehr heiß ist, lassen Sie die Heizplatte vor dem Abnehmen des Temperaturreglers abkühlen.



3) Decken Sie nach dem Abkühlen den Eingang der Steckdose mit der Hand ab, um das abgekühlte Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch zu reinigen.



Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb der Kochplatte

Die Oberfläche der Kochplatte ist sehr glänzend. Bitte beachten Sie Folgendes:

--Verwenden Sie keinen scharfen Metallschaufel. (Wenn das Rindersteak fertig ist, legen Sie es auf einen anderen Teller und schneiden Sie es dort.)

--Verwenden Sie kein scharfes Messer, um das Gargut direkt auf der Oberfläche zu schneiden.

--Legen Sie den automatischen Temperaturregler nicht auf die Kochplatte. Der Kontakt mit der Kochplatte ist nicht erlaubt.

--Verwenden Sie keine Nylonbürste oder Metallbürste. Die Oberfläche der Kochplatte kann dadurch beschädigt werden.

--Die Kochplatte muss nach der Verwendung mit einem trockenen und weichen Tuch gereinigt werden.

--Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.



DE

VORSICHTSMAßNAHMEN UND EMPFEHLUNGEN

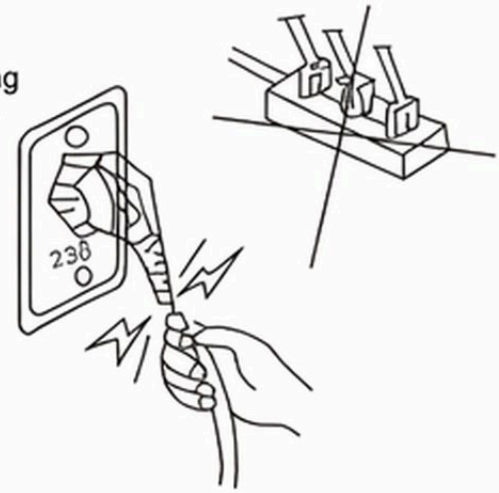
Wichtige Informationen zum Schutz; die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen befolgt werden. Um elektrische Schläge, Feuer oder Funktionsstörungen zu vermeiden.

Übermäßige Belastung der Kabel

--Bitte unterbrechen Sie den Gebrauch und bringen Sie das Gerät zum nächsten Händler.

Netzanschluss 230V

--Der Anschluss muss 230V betragen; die Anschlussleistung muss nach Verwendung immer 1500W betragen, und zwar über eine Steckdose, die kein anderes Gerät mit hoher Leistung versorgt.



Sorgfältig mit dem Kabel umgehen

--Das Kabel darf nicht geknickt werden.

--Nicht am Kabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen.

Das Kochfeld nicht ins Wasser tauchen.

--Das Kochfeld nicht im Wasser reinigen.

--Nach der Reinigung des Geräts muss es trocken sein, dann können Sie es verwenden.

Das Kochfeld darf nicht an den folgenden Orten verwendet werden.

--An einem instabilen Ort oder auf brennbaren Materialien (Zeitungen, Papier, PVC-Tischdecken, Teppichen usw.).

Das Kochfeld muss mindestens 15 cm von der Wand und Möbeln entfernt sein.

DER AUTOMATISCHE TEMPERATURREGELER

1) Der automatische Temperaturregler ist ein hochempfindiiches Bauteil, daher müssen Sie sehr vorsichtig sein. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.

2) Verwenden Sie immer den automatischen Temperaturregler, der mit diesem Gerät geliefert wird. Verwenden Sie niemals einen anderen Regler.

3) Beim Einstecken des automatischen Temperaturreglers müssen Sie sicherstellen, dass er fest an der richtigen Stelle sitzt. Wenn Sie den automatischen Temperaturregler herausziehen, ziehen Sie nicht am Kabel, fassen Sie den Stecker des automatischen Temperaturreglers und ziehen Sie den Stecker heraus. Verwenden Sie keine zu große Kraft zum Einstecken oder Herausziehen.

4) Wenn das Kabel des automatischen Temperaturreglers beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und stellen Sie die Verwendung ein. Bringen Sie es zum nächsten Händler zur Reparatur.

5) Vor dem Einstecken oder Herausziehen des automatischen Temperaturreglers müssen Sie sicherstellen, dass der Schalter des automatischen Temperaturreglers ausgeschaltet ist.

DE

REINIGUNG NACH DEM GEBRAUCH

Reinigen Sie die Pfanne nach dem Gebrauch wie folgt:

Bezeichnung	Methode	Hinweis
Kochplatte	Reinigen Sie die Kochplatte nach dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch oder Papier, wenn sie noch heiß ist. Wenn die Rückstände schwer zu entfernen sind, geben Sie etwas Wasser auf die Platte und schalten Sie sie ein (achten Sie darauf, dass der Schutz unter der Heizplatte vorhanden ist). Die Platte wird erhitzt und die Rückstände können abgerieben werden.	1. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Nylonbürsten oder Metallbürsten, da die Kochplatte dadurch beschädigt werden kann. 2. Tauchen Sie die Kochplatte nicht in Wasser und waschen Sie sie nicht mit Wasser, solange die Kochplatte noch nicht abgekühlt ist. Andernfalls kann sie außer Betrieb gehen oder Feuer fangen.
Deckel	Reinigen Sie mit einem weichen Schwamm und etwas Reinigungsmittel.	Verwenden Sie keine Verdünner, Benzin, Reinigungsmittel oder chemisch entsorgte Tücher; sonst kann die Oberfläche beschädigt werden.
Automatischer Temperatur-regler	Reinigen Sie mit weichem Papier oder einem trockenen, weichen Tuch.	Reinigen Sie nicht die Empfindlichkeit des automatischen Temperaturreglers, sonst kann es zu einem elektrischen Schlag oder Feuer kommen.
Kupplungen müssen vor der Reinigung getrennt werden. Reinigen Sie die Pizzapfanne nach dem Gebrauch vorsichtig mit einem weichen Tuch und schalten Sie sie zum Trocknen ein. Nach dem Trocknen tragen Sie eine Schicht Speiseöl auf.		

ES

MEDIDAS DE PROTECCIÓN IMPORTANTES

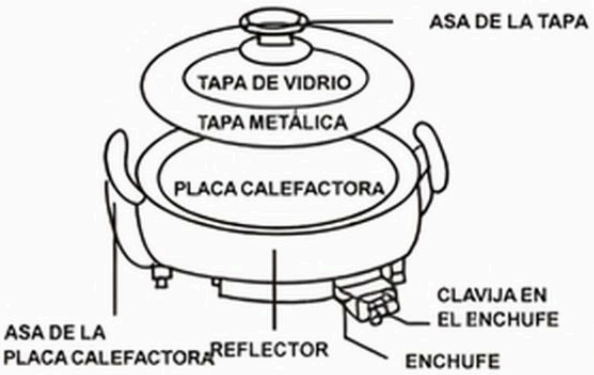
AL USAR EL APARATO ELÉCTRICO, DEBE ACTUAR DE CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA PROTEGERSE.

1. LEA TODAS LAS NOTAS ATENTAMENTE.
2. NO TOQUE LA SUPERFICIE METÁLICA CALIENTE Y DEBE USAR EL MANGO.
3. PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL CABLE, EL APARATO O EL REGULADOR DE TEMPERATURA NO DEBEN SUMERGIRSE EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.
4. SI ESTE APARATO SE UTILIZA JUNTO CON NIÑOS, TENGA EN CUENTA QUE LOS NIÑOS DEBEN SER SUPERVISADOS.
5. NO UTILICE LA SARTÉN SI EL CABLE O EL ENCHUFE ESTÁN DAÑADOS. O SI LA SARTÉN NO FUNCIONA BIEN DE CUALQUIER MODO, LLEVE ESTA SARTÉN AL COMERCIANTE MÁS CERCANO PARA SU REPARACIÓN.
6. EL USO DE PIEZAS QUE NO SEAN LAS DEL FABRICANTE DE ESTA SARTÉN PUEDE PROVOCAR INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS.
7. NO COLOQUE LA SARTÉN CERCA DE UN APARATO DE GAS CALIENTE O DE CALENTAMIENTO ELÉCTRICO.
8. SI LA SARTÉN, QUE CONTIENE ACEITE U OTRO LÍQUIDO, SE MUEVE, DEBE TENER MUCHO CUIDADO.
9. PRIMERO PONGA EL REGULADOR DE TEMPERATURA EN APAGADO (OFF) Y LUEGO ENCHUFE EL APARATO A LA TOMA DE CORRIENTE.
10. ESTE APARATO SOLO DEBE USARSE PARA LOS PROPÓSITOS MENCIONADOS ANTERIORMENTE.
11. RETIRE EL CONECTOR ANTES DE LA LIMPIEZA.
12. SEQUE LA ENTRADA DEL APARATO ANTES DE VOLVER A USARLO.
13. MANTENGA LA SARTÉN ESTABLE Y HORIZONTAL DURANTE SU USO.
14. NUNCA DESBORDE LA SARTÉN DURANTE SU FUNCIONAMIENTO Y SEQUE COMPLETAMENTE DESPUÉS DE LA LIMPIEZA. DE LO CONTRARIO, EL REGULADOR DE TEMPERATURA PUEDE MOJARSE. ESO ES PELIGROSO.
15. IEC: este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
16. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y cuando se enfrie. Instrucción para aparatos que se utilizarán con un conector que incorpora un estado de termostato: solo se debe usar el conector apropiado. El aparato no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado. Si el cable de alimentación está dáñado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar un peligro.
17. ES: Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si están supervisados continuamente. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
18. Los niños no deben jugar con el aparato.
19. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión

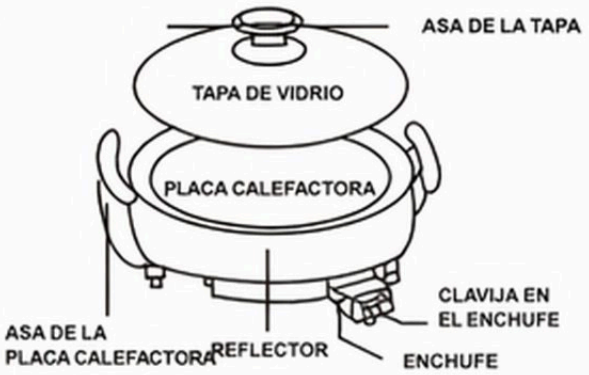
ES

DEBEN SEGUIRSE ESTAS INSTRUCCIONES.
DESCRIPCIÓN Y FUNCIÓN DE LAS PARTES
SARTÉN PARA PIZZA MULTIUSOS

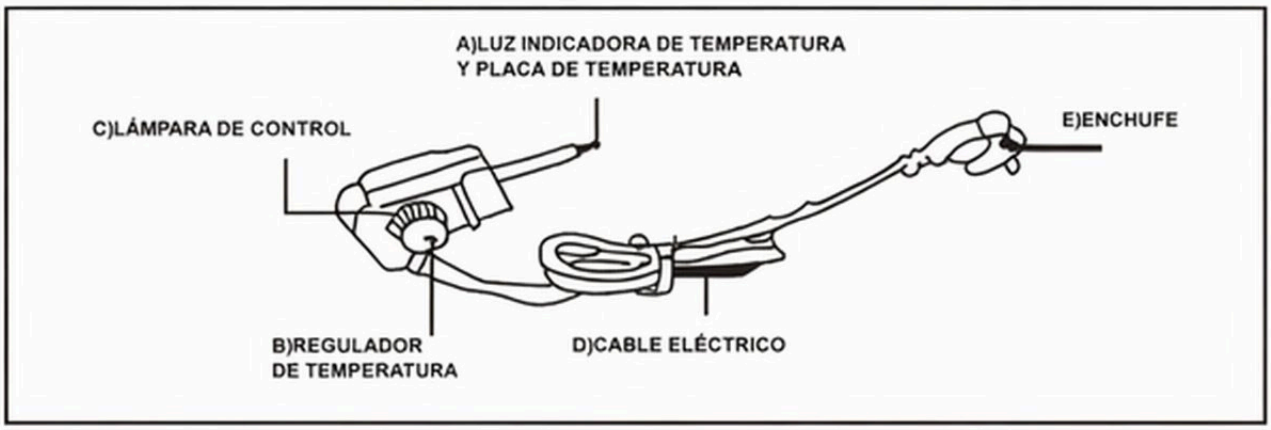
"A"



"B"

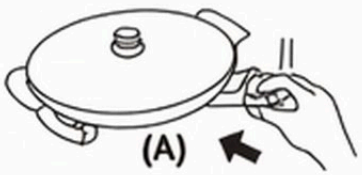


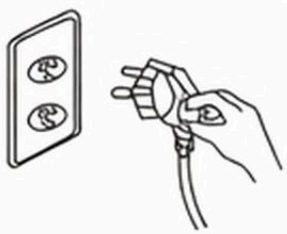
REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA
SE MANTENDRÁ LA TEMPERATURA ADECUADA SI LA ESCALA DE TEMPERATURA SE COLOCA EN LA QUE CORRESPONDE AL ALIMENTO QUE SE DESEA COCINAR



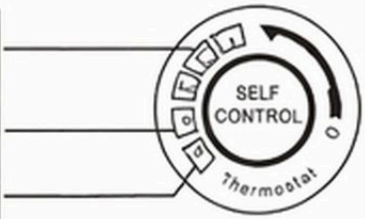
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
ANTES DE USAR, LIMPIE COMPLETAMENTE LA PLACA CALEFACTORA Y LA TAPA.

1. EN PRIMER LUGAR, PONGA LA ESCALA DE TEMPERATURA EN "APAGADO" E INSERTE EL REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA EN EL ENCHUFE.
2. LUEGO ENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN EN UNA TOMA DE 230 VOLTIOS DE CA.
3. LA LUZ INDICADORA DE TEMPERATURA SE ENCIENDE PARA INDICAR QUE LA SARTÉN ESTÁ ENCENDIDA.





ESCALA	ALIMENTO
100 GRADOS	ALIMENTOS AL HORNO. HAMBURGUESAS, ETC.
200	ALIMENTOS A LA PLANCHA, REVUELTOS
150	HUEVOS, JAMÓN, CARNES AHUMADAS
230	PIZZA



ES

2. cocinar

1) DESPUÉS DE QUE LA SARTÉN SE HAYA CALENTADO DURANTE 5-10 MINUTOS, SI EL PILOTO DE CONTROL ESTÁ ENCENDIDO, PUEDE COMENZAR A COCINAR.

2) SI LA COMIDA ESTÁ COMPLETAMENTE LISTA, ES POSIBLE MANTENER LA TEMPERATURA. COLOQUE LA ESCALA DE TEMPERATURA PARA MANTENER CALIENTE.

--Si la lámpara estuviera apagada, esto no es un error; el regulador automático de temperatura funciona correctamente.

--Si hay voz en uso, esto no es un error; el sonido proviene del calentador y de la placa calefactora.

--No coloque la mano debajo del reflector; no coloque ningún material que pueda inflamarse fácilmente en la bandeja para pizza.

Uso de la tapa

Utilice la tapa primero al cocinar pizza, bistec de res, hamburguesa, etc.

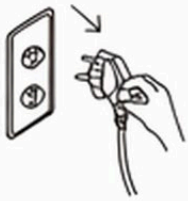


3. Después de usar

1)Después de usar, coloque la escala de temperatura en APAGADO.



2)Primero desenchufe el enchufe de la toma de corriente y luego retire el regulador automático de temperatura de la placa calefactora. Precaución: Como el indicador del regulador de temperatura está muy caliente después de usar la placa calefactora, deje que la placa calefactora se enfríe antes de quitar el regulador de temperatura.



3)Después de enfriar, cubra la entrada de la toma de corriente con la mano para limpiar el aparato enfriado con un paño seco y suave.



Medidas de precaución para operar la placa caliente

La superficie de la placa caliente es muy brillante, así que tenga cuidado de la siguiente manera:

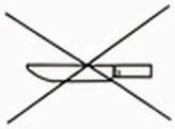


--No utilice una espátula afilada hecha de metal. (Si el bistec de res debe cortarse, póngalo en otro plato bueno y luego córtelo.)



--No utilice un cuchillo afilado para cortar la comida sobre la superficie.

--No coloque el regulador automático de temperatura sobre la placa caliente. No está permitido entrar en contacto con la placa caliente.



--No utilice un cepillo de nailon ni un cepillo de metal. La superficie de la placa caliente podría dañarse.

--La placa debe limpiarse después de usarla con un paño seco y suave.



--Si el cable de alimentación está dáñado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona igualmente calificada para evitar peligros.

ES

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN Y PROPUESTAS

Información importante para su protección; se deben seguir las siguientes medidas de precaución. Con el fin de eliminar la posibilidad de descargas eléctricas, incendios o errores de funcionamiento.

Uso excesivo de los cables

--Por favor, deje de usar y lleve el aparato al próximo comerciante.

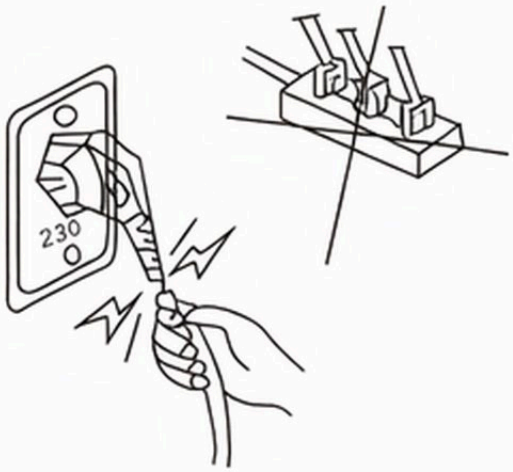
Corriente alterna 230 V

--La corriente debe ser de 230 V; 1500 vatios después de usar siempre la toma de corriente, que no tiene ningún otro aparato de alta potencia.

Tenga cuidado con el cable

--El cable no está permitido que se curve.

--No use la línea del cable para tirar o cortar la toma de corriente.



No coloque la placa caliente en el agua.

--No limpie la placa caliente en el agua.

--Después de la limpieza, el aparato debe estar seco, luego podrá usarlo.

La placa caliente no está permitido que se use en el siguiente lugar.

--En un lugar inestable o sobre materiales inflamables (periódicos, papel, mantel de PVC, alfombra, etc.)

la placa caliente debe estar a un mínimo de 15 cm de la pared y los muebles.

EL REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

1) El regulador automático de temperatura es una pieza de alta sensibilidad, por lo que debe tener mucho cuidado; no deje que el aparato se caiga, ni que reciba golpes.

2) Utilice siempre el regulador automático de temperatura que suministra este aparato. No use otro regulador.

3) Al insertar el regulador automático de temperatura, debe asegurarse de que el regulador automático de temperatura esté en la posición correcta. Si retira el regulador automático de temperatura, no tire del cable para sacar el enchufe del regulador automático de temperatura y desenchúfelo. No use una potencia demasiado alta para insertar o sacar.

4) Mantenga el cable del regulador automático de temperatura en buen estado. Si está dañado, deje de usarlo inmediatamente. Llévelo al próximo comerciante para repararlo.

5) Antes de insertar o retirar el regulador automático de temperatura, debe asegurarse de que la escala del regulador automático de temperatura esté apagada.

ES

LIMPIEZA DESPUÉS DEL USO

Limpie la sartén después de usarla de la siguiente manera:

Nombre	Método	Observaciones
Placa calefactora	Limpie la placa calefactora después de usarla con una toalla húmeda o papel, cuando aún esté caliente. Si los residuos son dificiles de limpiar, ponga un poco de agua en la placa y enciéndala (asegúrese de que haya protección debajo de la placa calefactora). La placa se calentará y los residuos se pueden frotar y eliminar.	1.No utilice ningún detergente, cepillo de nailon ni cepillo metálico, ya que podrían dañar la placa calefactora. 2.No coloque la placa calefactora en agua ni la lave con agua cuando aún no se haya enfriado. De lo contrario, podría dejar de funcionar o incluso provocar un incendio.
Tapa	Limpie con una esponja suave y un poco de detergente.	No use disolventes, benceno, detergentes ni toallas químicas desechables; de lo contrario, la superficie se dañará.
Controlador de temperatura automático	Limpie con papel suave o una toalla seca y suave.	No limpie los componentes internos del controlador de temperatura automático; de lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o provocar un incendio.
Desconecte los acopladores antes de limpiarlos. Después de limpiar la sartén para pizza, séquela cuidadosamente con una toalla suave y enciéndala para SECARLA. Después de secarla, unte con una capa de aceite de cocina.		

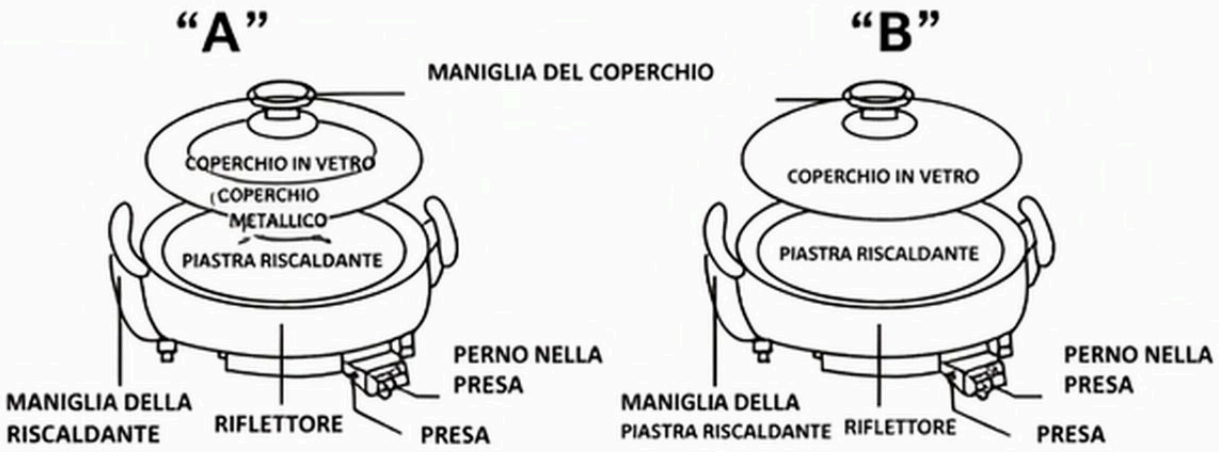
IT

IMPORTANTI MISURE DI PROTEZIONE
QUANDO SI UTILIZZA UN APPARECCHIO ELETTRICO, È NECESSARIO AGIRE IN CONFORMITÀ CON LE SEGUENTI ISTRUZIONI PER LA PROTEZIONE.

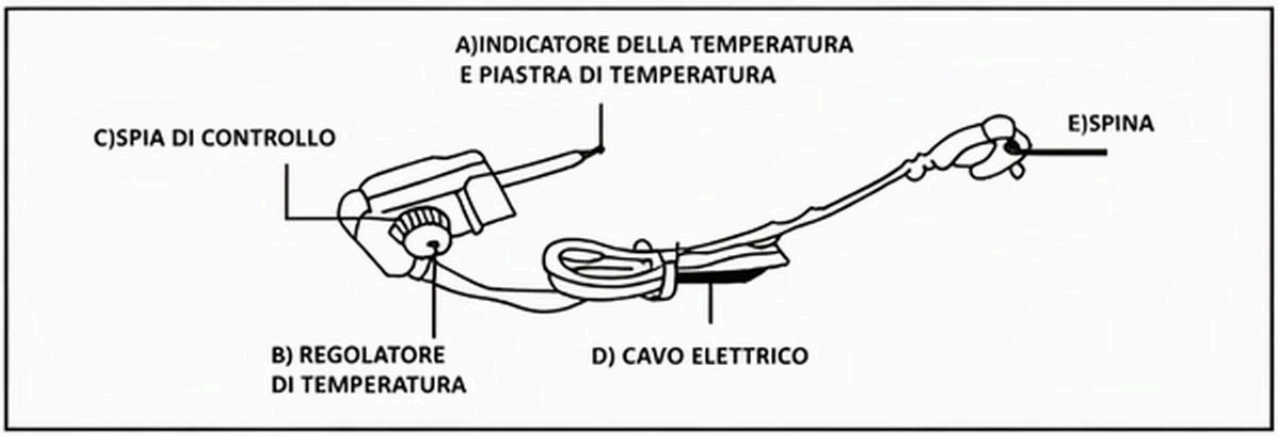
1. LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE NOTE.
2. NON TOCCARE LA SUPERFICIE METALLICA CALDA E UTILIZZARE L'IMPUGNATURA.
3. PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, IL CAVO, L'APPARECCHIO O IL REGOLATORE DI TEMPERATURA NON DEVONO ESSERE IMMERSI IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.
4. SE QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO INSIEME A BAMBINI, SI PREGA DI NOTARE CHE I BAMBINI DEVONO ESSERE SOTTO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO.
5. NON UTILIZZARE LA PADELLA SE IL CAVO O LA SPINA SONO DANNEGGIATI. OPPURE SE LA PADELLA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE IN QUALSIASI MODO, SI PREGA DI PORTARE QUESTA PADELLA AL CENTRO ASSISTENZA PIÙ VICINO PER LA RIPARAZIONE.
6. L'UTILIZZO DI PARTI, CHE NON SONO PRODOTTE DAL PRODUTTORE DI QUESTA PADELLA, POTREBBE CAUSARE INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI.
7. NON POSIZIONARE LA PADELLA VICINO A UN APPARECCHIO A GAS O ELETTRICO CALDO.
8. SE LA PADELLA, CHE CONTIENE OLIO O ALTRO LIQUIDO, VIENE SPOSTATA, È NECESSARIO AGIRE CON MOLTA ATTENZIONE.
9. POSIZIONARE PRIMA IL REGOLATORE DI TEMPERATURA E POI INSERIRE LA SPINA NELLA PRESA DI CORRENTE.
10. QUESTO APPARECCHIO È INTESO SOLO PER GLI SCOPI SOPRA MENZIONATI.
11. SCOLLEGARE IL CONNETTORE PRIMA DELLA PULIZIA.
12. ASCIUGARE L'INGRESSO DELL'APPARECCHIO PRIMA DEL RIUTILIZZO.
13. MANTENERE LA PADELLA STABILE E ORIZZONTALE DURANTE L'USO.
14. NON RIEMPIRE MAI ECCESSIVAMENTE DURANTE IL FUNZIONAMENTO E ASCIUGARLA COMPLETAMENTE DOPO LA PULIZIA. ALTRIMENTI IL REGOLATORE DI TEMPERATURA POTREBBE BAGNARSI. È PERICOLOSO.
15. IEC: questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacitâ fisiche, sensoriali o mentall, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza; i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio
16. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento Istruzioni per glī apparecchi destinati all'uso con un connettore che incorpora uno stato del termostato che può essere utilizzato solo il connettore appropriato L'apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare con un timer esterno o un sistema di controlio remoto separato Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
17. EN : Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini da 0 a 8 anni. Questo apparecchio può essere utlizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sono costantemente sorvegliati. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguite da bambini.
18. I bambini non devono giocare con l'apparecchio
19. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione

IT

DEVONO ESSERE SEGUITE QUESTE ISTRUZIONI.
DESCRIZIONE E FUNZIONE DELLE PARTI
PRESENTE PER PIZZA MULTIFUNZIONE

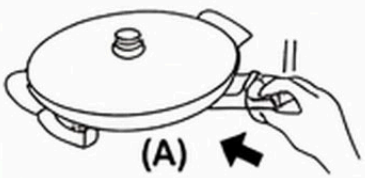


REGOLATORE AUTOMATICO DI TEMPERATURA
LA TEMPERATURA CORRETTA VERRÀ MANTENUTA SE LA SCALA DI TEMPERATURA VIENE IMPOSTATA SUL VALORE ADEGUATO AL CIBO DA PREPARARE



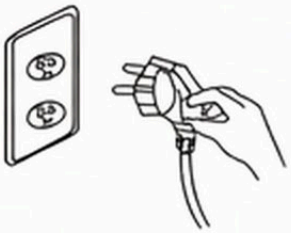
ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO, PULIRE COMPLETAMENTE LA PIASTRA RISCALDANTE E IL COPERCHIO.



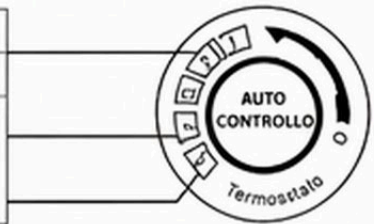
1. PER PRIMA COSA, IMPOSTARE LA SCALA DI TEMPERATURA SU OFF E INSERIRE IL REGOLATORE AUTOMATICO DI TEMPERATURA NELLA PRESA.

2. POI INSERIRE LA SPINA IN UNA PRESA DA 230 VOLT CA.



3. LA SCALA DI TEMPERATURA È COLLEGATA AL CIBO; LA SPIA DI CONTROLLO È ACCESA PER INDICARE CHE LA PENTOLA È IN FUNZIONE.

SCALA	CIBO
100 GRADI	CIBI DA FORNO, HAMBURGER E SIMILI.
200	CIBI IN PADELLA, UOVA STRAPAZZATE
150	SALSICCE, PROSCIUTTO, CARNI AFFUMICATE
230	PIZZA



2. cucinare

1) DOPO CHE LA PIASTRA È STATA ACCESA PER 5-10 MINUTI, SE LA SPIA DI CONTROLLO È ACCESA PUOI INIZIARE A CUCINARE.

2) SE LA COTTURA È COMPLETATA, LA TEMPERATURA PUÒ ESSERE MANTENUTA. IMPOSTA LA
MANOPOLA DELLA TEMPERATURA PER MANTENERE IL CALORE.

--Se la spia è spenta, non è un errore; il termostato automatico funziona correttamente.

--Se durante l'uso si sente una voce, non è un errore; la voce proviene dal riscaldatore e dalla piastra riscaldante.

--Non mettere la mano sotto il riflettore; non mettere materiali facilmente infiammabili sulla piastra per pizza.

Uso del coperchio

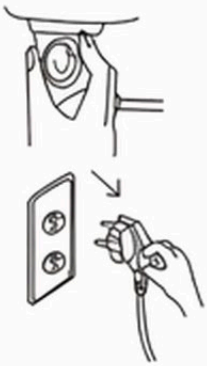
Usare il coperchio sopratuttto per la cottura di pizza, bistecca, hamburger, ecc.

3. Dopo l'uso

1) Depo l'uso, posizionare la manopola della temperatura su OFF.



2) Innanzitutto, scollegare la spina dalla presa, quindi rimuovere il regolatore automatico della temperatura dalla piastra riscaldante. Attenzione: poichè il regolatore della temperatura è molto caldo subito dopo l'uso della piastra riscaldante, lasciare raffreddare la piastra riscaldante prima di rimuovere il regolatore.



3) Dopo che l'apparecchio si è raffreddato, coprire l'ingresso della presa con la mano per pulire l'apparecchio raffreddato con un panno asciutto e morbido.



Precauzioni per l'uso della piastra riscaldante

La superficie della piastra riscaldante è molto lucida, quindi prestare attenzione come segue:

--Non usare spatole o pale appuntite in metallo. (Se la bistecca viene cotta, metti il cibo su un altro piatto e poi staccalo.)

--Non usare coltelli appuntiti per tagilare il cibo sulla superficie.

--Non posizionare il regolatore automatico della temperatura sulla piastra riscaldante. Non è consentito entrare in contatto con la piastra riscaldante.

--Non usare spazzole in nylon o in metallo. La superficie della piastra riscaldante potrebbe danneggiarsi.

--La piastra deve essere pulita dopo l'uso con un panno asciutto e morbido.

--Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostiiuito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale analogamente qualificato per evitare pericoli.

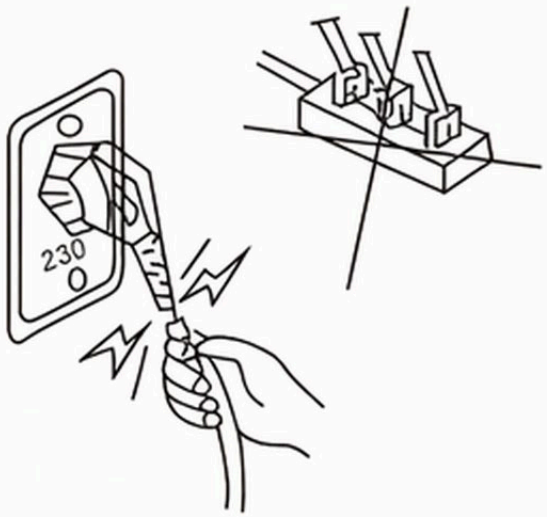


IT

MISURE PRECAUZIONALI E AVVERTENZE

Informazioni importanti per la protezione; le misure precauzionali devono essere seguite. Per prevenire scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti.

Sovraccarico dei cavi
--Si prega di interrompere l'uso e portare l'apparecchio al rivenditore più vicino.
Alimentazione 230V
--L'alimentazione deve essere 230V; 1500 watt solo dopo l'uso di una presa dedicata, che non dispone di altri apparecchi ad alto wattaggio.
Attenzione al cavo
--Il cavo non è consentito curvarlo.
--Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa.
Non mettere la piastra calda in acqua.
--Non pulire la piastra calda in acqua.
--Dopo la pulizia dell'apparecchio deve essere asciutto, quindi è possibile usarlo.
La piastra calda non è consentita nei seguenti luoghi.
--In luoghi instabili o su materiali infiammabili (giornali, carta, tovaglie in PVC, tappeti, ecc.)
La piastra calda deve essere posizionata ad almeno 15 cm dalla parete e dai mobili.



IL REGOLATORE DI TEMPERATURA AUTOMATICO

1) Il regolatore di temperatura automatico è un componente ad alta sensibilità, quindi è necessario prestare molta attenzione; non far cadere l'apparecchio, non sbatterlo e non urtarlo.
2) Usare sempre il regolatore di temperatura automatico fornito con questo apparecchio. Non utilizzare un altro regolatore.
3)L'inserimento del regolatore di temperatura automatico deve essere effettuato nella posizione corretta. Se si tira fuori il regolatore di temperatura automatico, non tirare il cavo per catturare la spina del regolatore di temperatura automatico e scollegare la spina. Non utilizzare una potenza eccessiva per inserire o scollegare.
4) Mantenere il cavo del regolatore di temperatura automatico in modo che non venga danneggiato; spegnerlo immediatamente e interromperne l'uso. Portarlo al rivenditore più vicino per la riparazione.
5) Prima di inserire o scollegare il regolatore di temperatura automatico, assicurarsi che la scala del regolatore di temperatura automatico sia su "off".

PULIZIA DOPO L'USO

Pulire la padella dopo l'uso come segue:

Nome	Metodo	Nota
Piastra riscaldante	Pulire la piastra riscaldante dopo l'uso con un panno o carta bagnata, quando è ancora calda. Se i residui sono difficili da rimuovere, mettere un po' d'acqua sulla piastra e accenderla (assicurarsi che sia presente la protezione sotto la piastra riscaldante). La piastra verrà riscaldata e i residui potranno essere rimossi strofinando.	1.Non utilizzare alcun detergente, spazzola di nylon o spazzola metallica, altrimenti la piastra riscaldante si rovinerà. 2.Non mettere la piastra riscaldante in acqua né lavarla con acqua quando è ancora calda, altrimenti smetterà di funzionare o potrebbe prendere fuoco.
Coperchio	Pulire con una spugna morbida e una piccola quanttà di detergente.	Non utilizzare diluenti, benzene, detergenti o panni chimici usa e getta; altrimenti la superficie si rovinerà.
Controllore automatico della temperatura	Pulire con carta morbida o con un panno asciutto e morbido.	Non pulire i componenti elettronici del controllore automatico della temperatura; altrimenti si potrebbe ricevere una scossa elettrica o potrebbe prendere fuoco.
I giunti devono essere scollegati prima della pulizia. Dopo aver pulito la padella per pizza, asciugarla accuratamente con un panno morbido e accenderla per ASCIUGARE. Dopo l'asciugatura, spennellarla con uno strato di olio da cucina.		

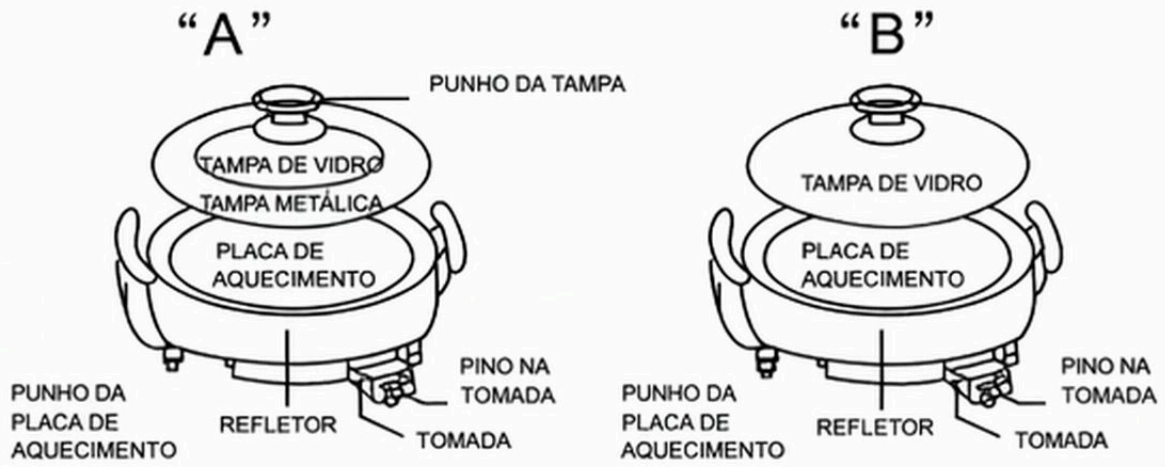
PT

MEDIDAS DE PROTEÇÃO IMPORTANTES
AO UTILIZAR UM APARELHO ELÊTRICO, DEVE AGIR EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES INSTRUÇÕES PARA SE PROTEGER.

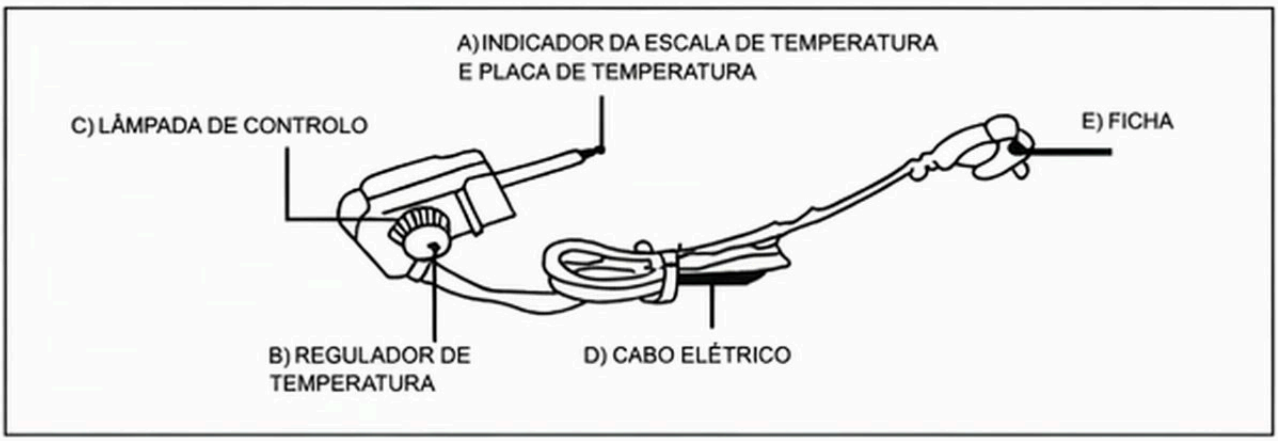
1. LEIA ATENTAMENTE TODAS AS NOTAS.
2. NÃO TOQUE NA SUPERFÍCIE METÃLICA QUENTE E DEVE UTILIZAR A PEGA.
3. PARA EVITAR CHOQUE ELÊTRICO, O CABO, O APARELHO OU O REGULADOR DE TEMPERATURA NÃO DEVEM SER COLOCADOS EM ÂGUA OU OUTRO LÍQUIDO.
4. SE ESTE APARELHO FOR UTILIZADO EM CONJUNTO COM CRIANÇAS, NOTE QUE AS CRIANÇAS DEVEM SER VIGIADAS.
5. NÃO UTILIZE A FRIGIDEIRA SE O CABO OU A FICHA ESTIVEREM DANIFICADOS. OU SE A FRIGIDEIRA NÃO FUNCIONAR CORRETAMENTE DE QUALQUER FORMA; POR FAVOR, LEVE ESTA FRIGIDEIRA AO SEU REVENDEDOR MAIS PRÓXIMO PARA REPARAÇÃO.
6. A UTILIZAÇÃO DAS PEÇAS, QUE NÃO SEJAM O PRODUTOR DESTA FRIGIDEIRA, PODE PROVOCAR INCÊNDIO, CHOQUE ELÊTRICO OU DANOS.
7. NÃO COLOQUE A FRIGIDEIRA PERTO DE APARELHOS A GÃS QUENTE OU ELÉTRICOS.
8. SE A FRIGIDEIRA, QUE CONTÊM ÓLEO OU OUTRO LÍQUIDO, SE MOVER, DEVE TER MUITO CUIDADO.
9. PRIMEIRO REGULADOR DE TEMPERATURA E DEPOIS LIGUE A FICHA À TOMADA.
10. ESTE APARELHO SÓ É UTILIZADO PARA OS FINS ACIMA MENCIONADOS.
11. REMOVA O CONECTOR ANTES DA LIMPEZA.
12. SECAR A ENTRADA DO APARELHO ANTES DE VOLTAR A UTILIZAR.
13. MANTENHA A FRIGIDEIRA ESTÃVEL E HROIZONTAL DURANTE A UTILIZAÇÃO.
14. NUNCA TRANSBORDE DURANTE O FUNCIONAMENTO E SEQUE COMPLETAMENTE APÕS A LIMPEZA. CASO CONTRÃRIO, O REGULADOR DE TEMPERATURA PODE FICAR MOLHADO. ISSO É PERIGOSO.
15. IEC: este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança; as crianças devem ser supervisionadas para não brincarem com o aparelho.
16. AVISO: Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e arrefecimento. Instrução para aperelhos destinados a ser utilizados com um conector que incorpore um estado de termóstato, apenas o conector apropriado deve ser utilizado; o aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
17. EN : Este aparelho não deve ser utilizado por crianças dos 0 aos 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão contínua. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compremderem os perigos envolvidos. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças.
18. As crianças não devem brincar com o aparelho
19. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão

PT

ESTAS INSTRUÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS.
DESCRIÇÃO E FUNÇÃO DAS PEÇAS
PANELA PARA PIZZA MULTIFUNÇÕES

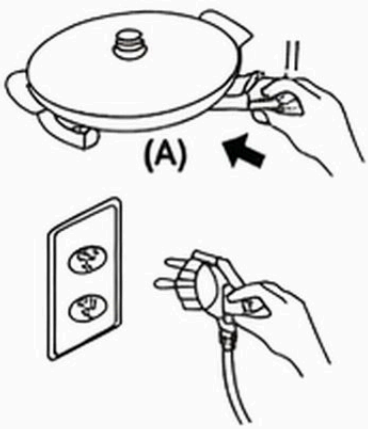


REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA
A TEMPERATURA CORRETA SERÁ MANTIDA SE A ESCALA DE TEMPERATURA FOR COLOCADA NA POSIÇÃO ADEQUADA AO ALIMENTO A SER PREPARADO.

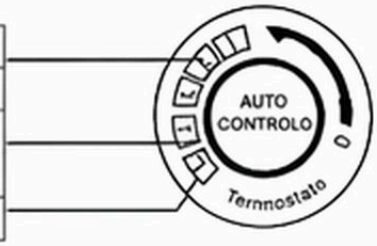


INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO
ANTES DE UTILIZAR, LIMPE COMPLETAMENTE A PLACA DE AQUECIMENTO E A A TAMPA.

1. PRIMEIRO, COLOQUE A ESCALA DE TEMPERATURA NA POSIÇÃO "DESLIGADO" E INSIRA O REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA NA TOMADA.
2. DEPOIS, LIGUE A FICHA A UMA TOMADA DE 230 VOLTS CA.
3. A ESCALA DE TEMPERATURA ESTÁ CONFORME O ALIMENTO; A LÂMPADA DE CONTROLO ACENDE PARA INDICAR QUE A PANELA ESTÁ LIGADA.



ESCALA	ALIMENTO
100 GRAUS	ALIMENTOS ASSADOS. HAMBÚRGUER, ETC.
200	ALIMENTOS DE FRIGIDEIRA, MEXIDOS
150	GEMEOS, FIAMBRE, CARNES FUMADAS
230	PIZZA



2.cozinhar

1) APÓS A FRIGIDEIRA ESTAR LIGADA DURANTE 5-10 MINUTOS, SE A LÂMPADA DE CONTROLO ESTIVER ACESA. PODE COMEÇAR A COZINHAR.

2) SE A COMIDA ESTIVER TOTALMENTE PRONTA, A TEMPERATURA PODE SER MANTIDA. AJUSTE A ESCALA DE TEMPERATURA PARA MANTER QUENTE.

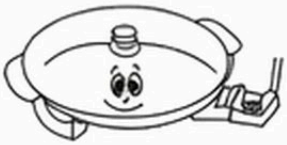
--Se a lâmpada estiver apagada, isso não é um erro; o regulador automático de temperatura funciona corretamente.

--Se houver voz a ser utilizada, isso não é um erro; o som vem do aquecedor e da placa de aquecimento.

--Não coloque a mão sob o refletor; não coloque qualquer material facilmente inflamável na frigideira para pizza.

Utilização da tampa

Utilize a tampa primeiro ao cozinhar pizza, bife, hambúrguer, etc.



3. Após a utilização

1)Após a utilização, coloque a escala de temperatura em DESLIGADO.

2)Primeiro, retire a ficha da tomada e, em seguida, retire o regulador automático de temperatura da placa de aquecimento. Atenção: porque o regulador de temperatura é muito quente depois de utilizar a placa de aquecimento, deixe a placa de aquecimento arrefecer antes de retirar o regulador de temperatura.





3)Após arrefecer, cubra a entrada da tomada com a mão para limpar o aparelho arrefecido com um pano seco e macio.



Medidas cautelares para operar a placa de aquecimento

A superficie da placa de aquecimento é muito brilhante, por isso tome os seguintes cuidados:

--Não utilize uma espátula afiada de metal. (Se o bife estiver pronto, coloque-o num outro prato e depois corte.)



--Não utilize uma faca afiada para cortar a comida na superficie.



--Não coloque o regulador automático de temperatura na placa de aquecimento. Não é permitido entrar em contacto com a placa de aquecimento.

--Não utilize uma escova de nylon nem uma escova de metal. A superficie da placa de aquecimento pode ficar danificada.



--A placa tem de ser limpa após a utilização com um pano seco e macio.

--Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar perigos.



PT

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO E PROPOSTAS

Informações importantes para proteção; as seguintes medidas de precaução devem ser seguidas. Para evitar choques, incêndios ou erros de funcionamento.

Uso excessivo dos cabos

--Por favor, pare de usar e leve o aparelho ao próximo comerciante.

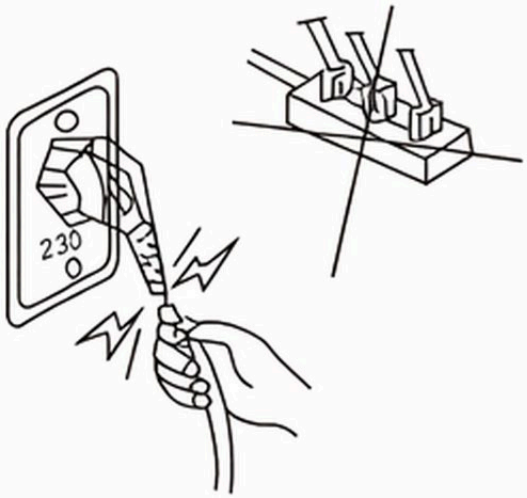
Corrente correta 230V

--A corrente deve ser de 230V; 1500watt é depois de usar sempre a tomada, que não tem outro aparelho com alta potência.

Tenha cuidado com o cabo

--O cabo não pode ser curvado.

--Não utilize a linha do cabo para puxar para fora da tomada.



Não coloque a placa quente na água.

--Não limpe a placa quente na água.

--Após a limpeza do aparelho deve ser seco, então você pode usá-lo.

A placa quente não pode ser usada nos seguintes locais.

--Em um lugar instável ou sobre materiais inflamáveis (jornal, papel, cobertura de mesa de PVC, carpete, etc.)

a placa quente deve estar a uma distância mínima de 15cm da parede e dos móveis.

O REGULADOR AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

1) O regulador automático de temperatura é uma peça de alta sensibilidade, por isso deve ter muito cuidado, não deixe que o aparelho caia para baixo onde ele está ou seja abalado.

2) Use sempre o regulador automático de temperatura, que este aparelho fornece. Nunca use outro regulador.

3) Inserindo o regulador automático de temperatura você deve garantir que o regulador automático de temperatura deve ser colocado no lugar certo. Se você puxar o regulador automótico de temperatura não puxe o cabo apanhe a ficha do regulador automático de temperatura e puxe para fora. Não use potência muito grande para inserir ou puxar.

4) Mantenha o cabo de ligação do regulador automático de temperatura, que seria danificado, desligue-o imediatemente e pare de usar. Leve-o ao próximo comerciante para reparo.

5) Antes de inserir ou puxar o regulador automático de temperatura você deve garantir que a escala do regulador automático de temperatura está desligada.

PT

LIMPEZA APÓS A UTILIZAÇÃO

Limpe a panela após a utilização da seguinte forma:

Nome	Método	Observação
Placa de aquecimento	Limpe a placa de aquecimento após a utilização com uma toalha ou papel húmido, quando ainda estiver quente. Se os resíduos forem difíceis de remover, coloque um pouco de água na placa e ligue-a (certifique-se de que a proteção sob a placa de aquecimento está colocada). A placa será aquecida e os resíduos poderão ser esfregados e removidos.	1.Não utilize qualquer detergente, escova de nylon ou escova de metal, pois a placa de aquecimento pode ficar danificada. 2.Não coloque a placa de aquecimento na água nem a lave com água quando ainda não estiver fria. Caso contrário, deixará de funcionar ou pode incendiar-se.
Tampa	Limpe com uma esponja macia e pouco detergente.	Não utilize qualquer diluente, benzeno, detergente ou toalha com produtos químicos descartáveis; caso contrário, a superfície ficará danificada.
Controlador de temperatura automático	Limpe com papel macio ou um pano macio seco.	Não limpe as partes internas do controlador de temperatura automático; caso contrário, poderá ocorrer choque elétrico ou incêndio.
Os acopladores devem ser desligados antes da limpeza Após a limpeza da panela de pizza, limpe-a cuidadosamente com uma toalha macia e ligue-a para SECAR. Após a secagem, unte com uma camada de óleo de cozinha.		

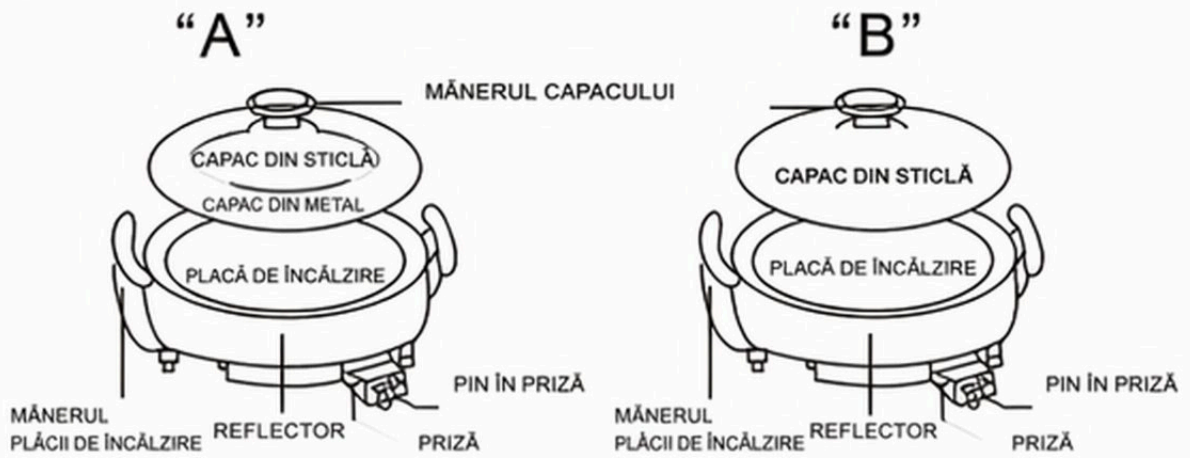
RO

MĂSURI IMPORTANTE DE PROTECȚIE
LA UTILIZAREA APARATELOR ELECTRICE, TREBUIE SĂ ACȚIONAȚI
ÎN CONFORMITATE CU URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI DE PROTECȚIE.

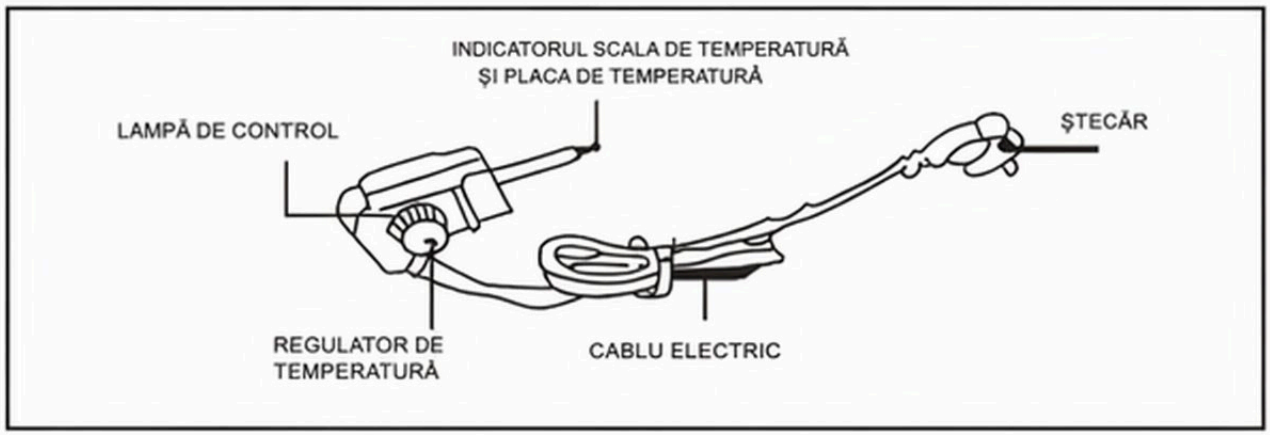
1. CITIȚI CU ATENȚIE TOATE NOTIȚELE.
2. NU ATINGEȚI SUPRAFAȚA METALICĂ FIERCINTE ŞI TREBUIE SĂ FOLOSIȚI MĂNERUL.
3. PENTRU A EVITA ELECTROCUTAREA, CABLUL, APARATUL SAU REGULATORUL DE TEMPERATURĂ NU ESTE PERMIS SĂ FIE INTRODUS ÎN APĂ SAU ALȚI LICHID.
4. DACĂ ACEST APARAT AR TREBUI UTILIZAT ÎMPREUNĂ CU COPIII, VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI CĂ COPIII TREBUIE SĂ FIE SUPRAVEGHEAȚI.
5. NU UTILIZAȚI TIGAIA DACĂ CABLUL SAU ŞTECHERUL SUNT DETERIORATE. SAU TIGAIA NU FUNCȚIONEAZĂ BINE ÎN NICIUN FEL, VĂ RUGĂM SĂ ADUCEȚI ACEASTĂ TIGAIE LA CEL MAI APROPIAT COMERCIANT LA CARE AȚI ACHIZIȚIONAT-O PENTRU REPARAȚIE.
6. UTILIZAREA PIESELOR, CARE NU ESTE PRODUCĂTORUL ACESTEI TIGĂI NU POATE PRODUCE ARDERE, ELECTROCUTARE SAU DETERIORARE.
7. NU PUNEȚI ÎN APROPIEREA APARATELOR CARE PRODUC GAZ FIERBINTE SAU APARATE DE ÎNCĂLZIRE ELECTRICĂ.
8. DACĂ TIGAIA, CARE IA ULEI SAU ALȚI LICHID, SE MIŞCĂ, TREBUIE SĂ FIȚI FOARTE ATENT.
9. ÎNTÂI REGULATORUL DE TEMPERATURĂ ŞI APOI INTRODUCEȚI ŞTECHERUL ÎN PRIZĂ.
10. ACEST APARAT ESTE UTILIZAT NUMAI PENTRU SCOPURILE MENȚIONATE MAI SUS.
11. SCOATEȚI CONECTORUL ÎNAINTE DE CURĂȚARE.
12. USCAȚI INTRAREA APARATULUI ÎNAINTE DE REUTLIZARE.
13. PĂSTRAȚI TIGAIA STABILĂ ŞI ORIZONTALĂ ÎN TIMPUL UTILIZĂRII.
14. NU DEPĂŞIȚI NICIODATĂ ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII ŞI USCAȚI-O COMPLET DUPĂ CURĂȚARE. ÎN CAZ CONTRAR, REGULATORUL DE TEMPERATURĂ SE POATE UDA. ACEST LUCRU ESTE PERICULOS.
15. IEC: acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsablă pentru siguranţa lor; copiii ar trebui supravegheaţi să nu se joace cu aparatul.
16. AVERTISMENT: Ţineţi aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării şi răcirii Instrucţiuni pentru aparatele destinate utilizării cu un conector care încorporează o stare a termostatului, astfel încât numai conectorul corespunzător trebuie utilizat aparatul nu este destinat să fie operat cu ajutorul unui temporizator extern sau a unui sistem de control de la distanţă separat. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocut de producător, agentul său de service sau persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.
17. EN : Acest aparat nu trebuie utilizat de copii cu vârsta de la 0 la 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani şi peste dacă aceştia sunt supravegheaţi în permanenţă. Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe dacă li s-a oferit supraveghere sau instruire cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur şi înţeleg pericolele implicate. Păstraţi aparatul şi cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani. Curăţarea şi intreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii.
18. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul
19. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere

RO

TREBUIE RESPECTATE ACESTE INSTRUCȚIUNI.
DESCRIEREA ȘI FUNCȚIA PIESELOR
TIGAIE PIZZA MULTIFUNCȚIONALĂ

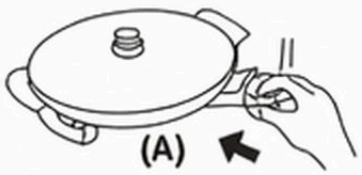


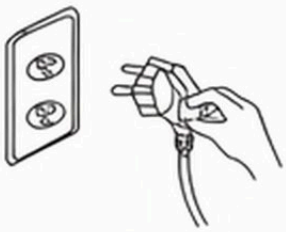
REGULATOR AUTOMAT DE TEMPERATURĂ
TEMPERATURA CORECTĂ VA FI MENȚINUTĂ DACĂ SCALA DE TEMPERATURĂ ESTE SETATĂ PE VALOAREA NECESARĂ PENTRU TIPUL DE ALIMENT.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎNAINTE DE UTILIZARE, CURĂȚAȚI COMPLET PLACA DE ÎNCĂLZIRE ȘI CAPACUL.

1. LA ÎNCEPUT, SETAȚI SCALA DE TEMPERATURĂ PE OPRIȚI ȘI INTRODUCEȚI REGULATORUL AUTOMAT DE TEMPERATURĂ ÎN PRIZĂ.
2) APOI, INTRODUCEȚI ȘTECĂRUL ÎN PRIZA AC 230 V.
3) LAMPA DE CONTROL A SCĂRII DE TEMPERATURĂ SE APRINDE PENTRU A INDICA FAPTUL CĂ TIGAIA ESTE ÎN FUNCȚIUNE.





SCALĂ	ALIMENT
100 GRADE	ALIMENTE LA CUPTOR, HAMBURGERI, ETC.
200	MÂNCĂRURI LA TIGAIE, OMLETĂ
150	OUĂ, ȘUNCĂ, CARNE AFUMATĂ
230	PIZZA



RO

2. gătire

1) DUPĂ CE TIGAIA S-A ÎNCINS 5-10 MINUTE, DACĂ LAMPA DE CONTROL ESTE STINSĂ, PUTEŢI ÎNCEPE SĂ GĂTIŢI.

2) DACĂ PREPARATUL ESTE GATA, POATE TREBUI MENŢINUTĂ TEMPERATURA. SE SETEAZĂ SCALA DE TEMPERATURĂ PENTRU A MENŢINE CALD.

--Dacă lampa este stinsă, acesta nu este o eroare; regulatorul automat de temperatură funcţionează corect.

--Dacă se aude voce în timpul utilizării, aceasta nu este o eroare; vocea provine de la încălzitor şi de la placa de încălzire.

--Nu puneţi mâna sub reflector; nu puneţi niciun material care se poate aprinde uşor pe tigaia de gătit.

Utilizarea capacului

Utilizaţi capacul la prima gătire a pizzei, fripturii de vită, hamburgerului etc.



3. După utilizare

1) După utilizare, setaţi scala temperaturii pe OPRIT.



2) La început, scoateţi ştecherul din priză, apoi scoateţi regulatorul automat de temperatură de pe placa de încălzire. Atenţie: doearece partea superioară a regulatorului de temperatură se încălzeşte foarte tare după utilizarea plitei, lăsaţi placa de încălzire să se răcească înainte de a scoate regulatorul de temperatură.



3) După răcire, acoperiţi intrarea prizei cu mâna pentru a curăţa aparatul răcit cu o cărpă uscată şi moale.



Măsuri de precauţie la utilizarea plitei

Suprafaţa plitei este foarte lucioasă, aşa că aveţi grijă după cum urmează:



--Nu utilizaţi o spatulă ascuţită din metal. (Dacă friptura de vită este scoasă, puneţi mâncarea bună pe o altă farfurie şi apoi tăiaţi.)



--Nu utilizaţi un cuţit ascuţit pentru a tăia mâncarea pe suprafaţă.

--Nu aşezaţi regulatorul automat de temperatură pe plită. Nu este permis contactul cu plita.



--Nu utilizaţi o perie din nailon sau o perie din metal. Suprafaţa plitei ar putea fi deteriorată.



--Placa trebuie curăţată după utilizare cu o cărpă uscată şi moale.

--Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita orice pericol.

RO

MĂSURI DE PRECAUŢIE ŞI RECOMANDĂRI

Informaţii importante pentru protecţia utilizatorului, următoarele măsuri de precauţie trebuie respecate. Pentru a evita şocurile electrice, incendiile sau erorile de funcţionare.

Suprasolicitarea cablurilor

--Vă rugăm să opriţi utilizarea şi să aduceţi aparatul la următorul comerciant.

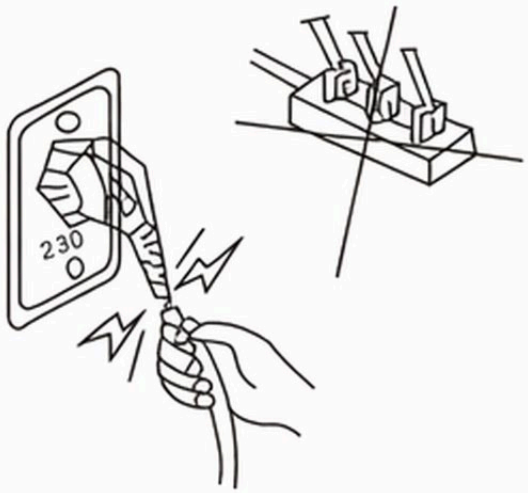
Faza corectă 230 V

--Alimentarea trebuie să fie de 230 V: 1500 W, după utilizare, folosind întotdeauna o priză, care nu are alt aparat cu consum ridicat.

Ai grijă la cablu

--Cablul nu este permis să fie îndoit.

--Nu folosiţi cablul pentru a trage sau a scoate ştecherul din priză.



Nu introduceţi plita fierbinte în apă.

--Nu curăţaţi plita fierbinte în apă.

--După curăţarea aparatului, acesta trebuie să fie uscat, apoi îl puteţi utiliza.

Plita fierbinte nu este permisă să fie utilizată în următoarele locuri.

--Pe o suprafaţă instabilă sau pe materiale inflamabile (ziar, hârtie, faţă de masă din PVC, mochetă etc.)

Plita fierbinte trebuie să fie la minimum 15 cm depărtare de perete şi de mobiler.

REGULATORUL AUTOMAT DE TEMPERATURĂ

1) Regulatorul automat de temperatură este o piesă foarte sensibilă, aşa că trebuie să aveţi mare grijă, să nu scăpaţi aparatul şi să nu îl loviţi.

2) Utilizaţi întotdeauna regulatorul automat de temperatură furnizat împreună cu acest aparat. Nu utilizaţi alt regulator.

3) Introducerea regulatorului automat de temperatură trebuie să se facă în poziţia corectă. Dacă trageţi regulatorul automat de temperatură fără a prinde cablul acestuia, există riscul de a deteriora ştecherul regulatorului automat de temperatură şi de a-l scoate din priză. Nu folosiţi o putere prea mare pentru a introduce sau a scoate regulatorul.

4) Dacă firul regulatorului automat de temperatură este deteriorat, opriţi imediat utilizarea şi aduceţi-l la următorul comerciant pentru reparaţie.

5) Înainte de a introduce sau a scoate regulatorul automat de temperatură, trebuie să vă asiguraţi că scala regulatorului automat de temperatură este pe poziţia oprit.

RO

CURĂȚAREA DUPĂ UTILIZARE

Curăţaţi tigaia după utilizare după cum urmează:

Denumire	Metodă	Observaţii
Plită	Curăţaţi plita după utilizare cu un prosop umed sau hârtie, când este încă fierbinte; dacă reziduurile sunt dificil de curăţat, puneţi puţină apă pe plită şi porniţi-o (asiguraţi-vă că este asigurată protecţia sub plită). Plita se va încălzi, iar reziduurile pot fi frecate şi îndepărtate.	1. Nu utilizaţi niciun detergent, perie din nailon sau perie metalică, altfel plita se va deteriora. 2. Nu introduceţi plita în apă şi nu o spălaţi cu apă cât timp plita nu s-a răcit. În caz contrar, va ieşi din funcţiune sau poate lua foc.
Capac	Curăţaţi cu un burete moale şi puţin detergent.	Nu utilizaţi diluanţi, benzină, detergent sau cârpă chimică de unică folosinţă; în caz contrar, suprafaţa se va deteriora.
Controler automat al temperaturii	Curăţaţi cu hârtie moale sau un prosop moale şi uscat.	Nu curăţaţi zona de reglare a controlerului automat al temperaturii, în caz contrar, veţi suferi un şoc electric sau poate lua foc.
Cuplajele trebuie deconectate înainte de curăţare După curăţarea tigăii pentru pizza, uscaţi-o cu grijă cu un prosop moale şi porniţi-o pentru USCARE. După uscare, ungeţi suprafaţa cu un strat de ulei de gătit.		

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

